

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I MONTAŻU PRODUKTÓW - OPIS: Opakowanie jest integralną częścią TEJ instrukcji. PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE / MONTAŻ: A1 - Zmiany techniczne zastrzeżone. A2 - Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją i OWG (Ogólne Warunki Gwarancji). A4 - Wyrób może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe określone prawem. A5 - Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. A6 - Schemat montażu: patrz ilustracje. A7 - Wyrób montować z dala od źródeł ciepła. A9 - Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. A11 - Schemat demontażu: patrz ilustracje. A15 - Pobierz instrukcję przez QR ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA: B2 - Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. B3 - W przypadku uszkodzenia izolacji przewodu lub obudowy, wyrób nie nadaje się do dalszej eksploatacji. B4 - Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. B5 - Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. B7 - Czyszczenie i konserwacja. B8 - Możliwość powstania ostrych krawędzi przy uszkodzeniu mechanicznym UWAGI / WSKAZÓWKI: C1 - Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. C2 - Wszystkie informacje o produktach Strühm są dostępne pod adresem: www.struhm.com C3 - Producent / importer / dostawca nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. C4 - Nie zawiera rtęci WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI: D1-A - Wyrób spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE). D1-C - UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE Ideus Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.struhm.com/ce D2 - Dbaj o czystość i środowisko. D3 - Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego ze względu na możliwość występowania w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych. Wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze. D5 - Zalecamy segregację odpadów. D6 - Napięcie znamionowe. D7 - Moc znamionowa. D7-B - Moc w trybie czuwania (Psb) D20 - Ochrona przed ciałami stałymi przekraczającymi 12mm. D21 - Ochrona przed ciałami stałymi przekraczającymi 1mm. D24 - Brak ochrony. D27 - Ochrona przed bryzgami wody. D32 - Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. pył, woda, wilgoć, wibracje, atmosfera wybuchowa, opary lub wyziewy chemiczne itp. D34 - Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń. D35 - Można stosować wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń. D38 - Klasa II. Wyrób, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełnia, poza izolacją podstawową, zastosowana izolacja podwójna lub wzmocniona. D39 - Klasa III. Wyrób, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym polega na zasilaniu go bardzo niskim napięciem bezpiecznym (SELV) bez ryzyka powstania napięć wyższych niż bezpieczne. D44 - Recykling E7 - Wyrób nie jest przeznaczony do celów przemysłowych. M1 - Wyrób przeznaczony jest wyłącznie dla konsumentów innych niż konsumenci bardzo podatni i podatni na zagrożenia (def. wg DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2019/417 z dnia 8 listopada 2018).

UK/IE/MT - INSTRUCTIONS FOR USING AND INSTALLING PRODUCTS - DESCRIPTION: The packaging is an integral part of THIS manual. INTENDED USE / APPLICATION / MOUNTING: A1 - Technical changes reserved. A2 - Read the manual and OWG (General Warranty Conditions) before mounting. A4 - The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. A5 - Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. A6 - Mounting diagram: see pictures. A7 - Mount the product far from heat sources. A9 - Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. A11 - Disassembly diagram: see drawings A15 - Download the manual via QR USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE: B2 - Do not cover the product.Ensure free air access. B3 - If the cord isolation or casing is damaged, the product cannot be used. B4 - Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. B5 - Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. B7 - Cleaning and maintenance B8 - Possibility of sharp edges forming in case of mechanical damage REMARKS / GUIDELINES: C1 - Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. C2 - All information about Strühm products are available at: www.struhm.com C3 - Manufacturer / importer / supplier shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. C4 - Not contains mercury EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED: D1-A - Product meets the requirements of EU directives. D1-C - SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY Hereby, Ideus Sp. z o.o. declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.struhm.com/ce D2 - Keep your environment clean. D3 - This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/ neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended. D5 - Segregation of waste is recommended. D6 - Rated voltage. D7 - Rated power. D7-B - Standby power (Psb) D20 - Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided. D21 - Protection against solid foreign objects bigger than 1,0mm provided. D24 - No protection. D27 - Protection against splashing water provided. D32 - Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc. D34 - Use only indoors. D35 - Product can be used either indoors or outdoors. D38 - Class II. A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation. D39 - Class III. A product in which protection against electric shock is provided by feeding it with very low safe voltage (SELV) with no risk of creating higher than safe voltage. D44 - Recycling E7 - Product not appropriate for industrial purposes. M1 - The product is intended only for consumers other than very vulnerable or vulnerable consumers (according to COMMISSION IMPLEMENTING DECISION (EU) 2019/417 of 8 November 2018).

DE/AT/CH - BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DIE VERWENDUNG UND INSTALLATION VON PRODUKTEN - BESCHREIBUNG: Die Verpackung ist ein integraler Bestandteil DIESES Handbuchs. VERWENDUNG / ANWENDUNG / MONTAGE: A1 - Technische Änderungen vorbehalten. A2 - Lesen Sie vor der Montage die Anleitung und OWG (Allgemeine Garantiebedingungen). A4 - Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. A5 - Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. A6 - Montageschema: s. Zeichnungen. A7 - Das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen montieren. A9 - Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. A11 - Demontageschema: siehe Zeichnungen A15 - Laden Sie das Handbuch per QR-Code herunter BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG: B2 - Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. B3 - Im Falle der Beschädigung der Isolierung der Leitung oder des Gehäuses ist das Produkt nicht für eine weitere Verwendung geeignet. B4 - Die Wartung bei ausgeschalteter Versorung und nach Erkalten des Produkts durchführen. B5 - Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. B7 - Reinigung und Instandhaltung B8 - Bei mechanischer Beschädigung kann es zur Bildung scharfer Kanten kommen KOMMENTARE / HINWEISE: C1 - Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. C2 - Alle Informationen zu Strühm-Produkten finden Sie unter: www.struhm.com C3 - Hersteller / Importeur / Lieferant haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. C4 - Enthält kein Quecksilber ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN: D1-A - Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien. D1-C - VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Hiermit erklärt IDEUS Sp. z o.o., dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.struhm.com/ce D2 - Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. D3 - Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiederhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichbarmachung Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronsichen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren. D5 - Empfohlene Abfalltrennung. D6 - Nennspannung. D7 - Nennleistung. D7-B - Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (Psb) D20 - Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser. D21 - Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 1,0mm Durchmesser. D24 - Kein Schutz. D27 - Geschützt gegen Spritzwasser. D32 - Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosive Atmosphäre, Dunste oder chemische Ausdünstungen u.ä. D34 - Nur für die Verwendung im Innenbereich. D35 - Verwendung im Innen- und Außenbereich. D38 - Klasse II. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird. D39 - Klasse III. Produkt, bei dem der Schutz vor elektrischem Schlag darin besteht, dass es mit einer sehr niedrigen ungefährlichen Spannung betrieben wird (SELV - Schutzkleinspannung), wobei das Risiko einer gefährlichen Spannung ausgeschlossen ist. D44 - Recycling E7 - Das Produkt ist nicht für den Industriegebrauch bestimmt. M1 - Das Produkt ist nur für Verbraucher bestimmt, die nicht zu den besonders schutzbedürftigen oder gefährdeten Verbrauchern gehören (gemäß dem Durchführungsbeschluss (EU) 2019/417 der Kommission vom 8. November 2018).

FR/LU - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION DES PRODUITS - LA DESCRIPTION: L'emballage fait partie intégrante de ce manuel. DESTINATION / APPLICATION / INSTALLATION: A1 - Modifications techniques réservées. A2 - Avant de commecner l'installation lisez le mode d'emploi et OWG (Conditions Générales de Garantie). A4 - Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'energie définis par la loi. A5 - Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. A6 - Schéma de l'installation: voir les images. A7 - Mettre en place le produit loin des sources de chaleur. A9 - Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixage mecanique est correct aisni que la connection électrique. A11 - Schéma de démontage: voir images A15 - Téléchargez le manuel via QR code RECOMMENDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE: B2 - Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. B3 - En cas d'endommagement d'isolement du câble ou du boîtier le produit devient impropre à l'exploitation ultérieure. B4 - Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. B5 - Nettoyer uniquement avec les tissus secs et delicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. B7 - Nettoyage et entretien B8 - Possibilité de formation d'arêtes vives en cas de dommages mécaniques REMARQUES / INDICATIONS: C1 - La non observation des indications du présent ,ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immateriels. C2 - Toutes les informations sur les produits Strühm sont disponibles sur: www.struhm.com C3 - Fabricant / importateur / fournisseur n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. C4 - Ne contient pas de mercure EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES: D1-A - Produit conforme aux Directives de lUnion Européenne (UE). D1-C - DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE Le soussigné, Ideus Sp. z o.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.struhm.com/ce D2 - Gardez la propreté et protégez l'environnement. D3 - Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. 1. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage /réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieur ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Susdits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné. D5 - Tri recommandé des déchets. D6 - Tension nominale. D7 - Puissance nominale. D7-B - Puissance en mode veille (Psb) D20 - Protection contre les états solides dépassant 12mm. D21 - Protection contre les états solides dépassant 1,0mm. D24 - Pas de protection. D27 - Protection contre les giclées d'eau. D32 - Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, atmosphère explisive, vapeurs ou fumées chimiques etc. D34 - Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux. D35 - On peut utiliser à l'intérieur et à l'extérieur des locaux. D38 - 2ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, l'isolement double ourenforcé appliqué. D39 - 3ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique consiste à l'alimenter avec dela très basse tension securisée (SELV) sans risque de création des tensions plus hautes que les sécurisées. D44 - Recyclage E7 - Le produit n'est pas destiné à des fins industrielles. M1 - Le produit est destiné uniquement aux consommateurs autres que les consommateurs très vulnérables ou vulnérables (conformément à la DÉCISION D'EXÉCUTION (UE) 2019/417 de la COMMISSION du 8 novembre 2018).

NL/BE - INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK EN INSTALLATIE VAN PRODUCTEN - OMSCHRIJVING: De verpakking is een integraal onderdeel van deze handleiding. BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED / MONTAGE: A1 - Technische veranderingen gereserveerd. A2 - Voor montage lees instructie en OWG (Algemene Garantievoorwaarden). A4 - Het product kan aangesloten worden tot elektrische leiding die vooldoet aan energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving. A5 - Alle operaties doen bij losgekoppelde stroominstalatie. Men moet bijzondere vorzichtigheid houden. A6 - Montagebeeld: kijk afbeelding. A7 - Product monteren ver van warmte bronnen. A9 - Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. A11 - Demontageschema: kijk afbeelding A15 - Download de handleiding via QR-code GEBRUIKSAANWIJZING / KONSERWATIE: B2 - Product nie verdecken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. B3 - In geval van beschadiging van isolatie van kabel of buis, het product kan niet verder gebruikt worden. B4 - Onderhoudswerken maken bij uitgedane stroom en afgekoelde elementen. B5 - Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chenische schoonmakmiddelen. B7 - Reiniging en onderhoud B8 - Mogelijkheid van vorming van scherpe randen in geval van mechanische schade LET OP / BIJZONDERHEDEN: C1 - Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schaden. C2 - Alle informatie over Strühm-producten is beschikbaar op: www.struhm.com C3 - Fabrikant / importeur / leverancier kan niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie. C4 - Bevat geen kwik VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN: D1-A - Product voldoet aan de Europaise Normen (EU). D1-C - VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING Hierbij verklaar ik, Ideus Sp. z o.o., dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.struhm.com/ce D2 - Houd schoonheid en beschermd het milieu. D3 - Dat symbool betekend selektive versameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewone afvaal goien. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recykling / inactivatie nodig. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar kolectieve verzammelingsplaats van verbruikte elektrische en elektronische producten. Informaties over verzammelplaatsen geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggegeven worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere goeveelheid als nieuwgekochte product. Bovengenoemde regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften gelett worden, die in dit land gelden.Neem kontakt met distributie van onze product op dat gebied. D5 - Afval sorteren aanbevolen. D6 - Ingangsstroomspanning. D7 - Kracht van ingangsstroom. D7-B - Stand-byvermogen (Psb) D20 - Bescherming tegen vaste voorwerpen groter dan 12mm. D21 - Bescherming tegen vaste voorwerpen groter dan 1mm. D24 - Niet bescherming. D27 - Bescherming tegen opspattend water. D32 - Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, vibrafoon, explosiegevaar, dampen, chemische dampen, ezv. D34 - Gebruiken alleen binnen. D35 - Kunnen binnen en buiten gebruikt werden. D38 - Klas II. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie, dubbel of versterkte isollatie. D39 - Klas III. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok baseerd op geven hem lage veilige spanning(SELV) zonder risiko, dat het spaninig groter word dan veilige. D44 - Recycling E7 - Product niet goed voor industrielegebruik. M1 - Het product is uitsluitend bestemd voor andere dan zeer kwetsbare of kwetsbare consumenten (overeenkomstig uitvoeringsbesluit (EU) 2019/417 van de COMMISSIE van 8 november 2018).

IT - ISTRUZIONI PER L'USO E L'INSTALLAZIONE DEI PRODOTTI - DESCRIZIONE: La confezione è parte integrante di QUESTO manuale. DESTINAZIONE / USO / ASSEMBLAGGIO: A1 - Modifiche tecniche riservate. A2 - Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni e OWG (Condizioni Generali di Garanzia). A4 - Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. A5 - Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. E' necessario adottare particolare cautela. A6 - Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. A7 - Montare il prodotto lontano da fonti di calore. A9 - Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. A11 - Schema di smontaggio: vedi illustrazioni A15 - Scarica il manuale tramite QR RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE: B2 - Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. B3 - In caso di danni al rivestimento isolante del cavo o alla struttura, il prodotto non può essere ulteriormente utilizzato. B4 - Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita e dopo il raffreddamento del prodotto. B5 - Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. B7 - Pulizia e manutenzione B8 - Possibilità di formazione di spigoli vivi in caso di danni meccanici AVVERTENZE / SUGGERIMENTI: C1 - Non attenendosi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. C2 - Tutte le informazioni sui prodotti Strühm sono disponibili su: www.struhm.com C3 - Produttore / importatore / fornitore non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturenti dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. C4 - Non contiene mercurio SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI: D1-A - Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE). D1-C - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA Il fabbricante, Ideus Sp. z o.o., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.struhm.com/ce D2 - Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. D3 - Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata. D5 - Segregazione dei rifiuti consigliata. D6 - Tensione nominale. D7 - Potenza nominale. D7-B - Potenza in modo stand-by (Psb) D20 - Protetto contro corpi solidi superiori a 12mm di diametro. D21 - Protetto contro corpi solidi superiori a 1mm di diametro. D24 - Nessuna protezione. D27 - Protetto contro gli spruzzi d'acqua da tutte le direzioni. D32 - Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o esalazioni chimiche, ecc. D34 - Utilizzare solo in ambienti interni. D35 - Utilizzabile in ambienti interni e all'esterno. D38 - Classe II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato. D39 - Classe III. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione consiste nell'alimentarlo con una tensione di sicurezza bassissima (SELV), senza rischio di sovratensione rispetto alla tensione di sicurezza. D44 - Raccolta differenziata E7 - Il prodotto non è destinato a scopi industriali. M1 - Il prodotto è destinato solo a consumatori diversi da quelli molto vulnerabili o vulnerabili (secondo la DECISIONE DI ATTUAZIONE DELLA COMMISSIONE (UE) 2019/417 dell'8 novembre 2018).

ES - INSTRUCCIONES PARA USAR E INSTALAR PRODUCTOS - DESCRIPCIÓN: El embalaje es una parte integral de este manual. DESTINACIÓN / USO / INSTALACIÓN: A1 - Cambios técnicos reservados. A2 - Antes de empezar la instalación lea la instrucción y OWG (Condiciones Generales de Garantía). A4 - El producto puede ser conectado con la red de alimentación que cumpla con los estándares de calidad de energía definidos en la normativa vigente. A5 - Todas las tareas deben ser ejecutadas con la alimentación desconectada. Hay que tener máximo cuidado. A6 - Esquema de instalación: véase los dibujos. A7 - Instalar el producto lejos de los fuentes de calor. A9 - Antes de empezar el primer uso hay que asegurarse que la fijación mecánica y conexión eléctrica son correctas. A11 - Diagrama de desmontaje: véase los dibujos A15 - Descarga el manual mediante código QR RECOMENDACIONES DE EXPLOTACIÓN / MANTENIMIENTO: B2 - No tapar el producto.Asegurar el acceso libre de aire. B3 - En el caso de dañar el aislamiento del cable o su envuelta el producto estará inutilizable. B4 - Hay que hacer los trabajos de mantenimiento al desconectar la alimentación y al enfriarse el producto. B5 - Limpiar sólo con un paño suave y seco. No usar productos químicos de limpieza. B7 - Limpieza y mantenimiento B8 - Posibilidad de que se formen bordes afilados en caso de daño mecánico NOTAS / INDICACIONES: C1 - La inobservación de estas recomendaciones puede provocar, por ejemplo, un incendio, quemaduras, descargas eléctricas, lesiones físicas y otros daños materiales y no materiales. C2 - Toda la información sobre los productos Strühm está disponible en: www.struhm.com C3 - Fabricante / importador / proveedor no es responsable de los efectos que se desprenden de la inobservación de recomendaciones de esta instrucción. C4 - No contiene mercurio EXPLICACIÓN DE SIGNOS Y SÍMBOLOS USADOS: D1-A - El producto cumple los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE) aplicables. D1-C - DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA Por la presente, Ideus Sp. z o.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.struhm.com/ce D2 - Cuida la limpieza y el medio ambiente. D3 - Esta señalización significa la necesidad de colección clasificada del equipo eléctrico y electrónico usado. Los productos con tal enmarcación no se debe tirar a la basura común so pena de multa, junto con otros deshechos. Estos productos pueden ser dañinos para el medio ambiente y la salud humana, requieren una forma especial de tratamiento / recuperación / reciclaje / neutralización. Los productos con tal señalización deben ser devueltos a los establecimientos de colecta del equipo eléctrico o electrónico usado Las autoridades locales o los vendedores de este tipo de equipos facilitan toda la información sobre los establecimientos de colecta/recogida del equipo usado. En el caso de la compra de un producto nuevo en una cantidad no mayor que el producto antiguo del mismo género, el equipo usado puede ser también devuelto al vendedor. Las antedichas normas se refieren a los estados miembros de la Unión Europea. En el caso de otros países hay que observar las normas vigentes en aquellos países. Aconsejamos que se pongan en contacto con el distribuidor de nuestros productos en el país re. D5 - Segregación de residuos recomendada. D6 - Tensión nominal. D7 - Potencia nominal. D7-B - Potencia en espera (Psb) D20 - Protección contra cuerpos sólidos superiores a 12 mm. D21 - Protección contra cuerpos sólidos superiores a 1,0 mm. D24 - Falta de protección. D27 - Protección contra el agua que salpica. D32 - No usar el producto en los lugares en los cuales hay condiciones ambientales desfavorables, por ejemplo el polvo, agua, humedad, vibraciones, atmosfera explosiva, humos o exhalaciones químicas, etc. D34 - Usar sólo en el interior de locales/habitaciones. D35 - Uso en el interior y fuera de locales/habitaciones. D38 - Clase II. El producto en el cual la protección contra la descarga eléctrica cumple, aparte del aislamiento básico, el aislamiento doble o reforzado. D39 - Clase III. El producto en el cual la protección contra la descarga eléctrica consite en la alimentación con la tensión muy baja y segura (SELV) sin el riesgo de formarse tensiones más altas que seguras.. D44 - Reciclaje E7 - El producto no está destinado para el uso industrial. M1 - El producto está destinado únicamente a consumidores que no sean consumidores muy vulnerables o vulnerables (según la DECISIÓN DE EJECUCIÓN (UE) 2019/417 DE LA COMISIÓN de 8 de noviembre de 2018)

PT - INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E DE INSTALAÇÃO DOS PRODUTOS - DESCRIÇÃO: A embalagem é parte integrante deste manual. UTILIZAÇÃO PREVISTA / APLICAÇÃO / MONTAGEM: A1 - Alterações técnicas reservadas. A2 - Ler o manual e as OWG (Condições Gerais de Garantia) antes de efetuar a montagem. A4 - O produto pode ser ligado a uma rede de alimentação que cumpra as normas de qualidade de energia prescritas por lei. A5 - Todas as actividades devem ser realizadas com a alimentação eléctrica desligada. Ter especial cuidado. A6 - Esquema de montagem: ver imagens. A7 - Montar o produto longe de fontes de calor. A9 - Verifique se a fixação mecânica e a ligação à corrente eléctrica estão correctas antes da primeira utilização. A11 - Esquema de desmontagem: ver desenhos A15 - Descarregue o manual via QR Code DIRECTRIZES DE UTILIZAÇÃO / MANUTENÇÃO: B2 - Não cobrir o produto. Assegurar o livre acesso ao ar. B3 - Se o isolamento do cabo ou a caixa estiverem danificados, o produto não pode ser utilizado. B4 - Qualquer trabalho de manutenção deve ser efectuado quando a alimentação eléctrica estiver cortada e o produto tiver arrefecido. B5 - Limpar apenas com panos macios e secos. Não utilizar detergentes químicos. B7 - Limpeza e manutenção B8 - Possibilidade de formação de arestas vivas em caso de danos mecânicos OBSERVAÇÕES / DIRECTRIZES: C1 - O não cumprimento destas instruções pode resultar, por exemplo, em incêndio, queimaduras, choque elétrico, lesões físicas e outros danos materiais e não materiais. C2 - Todas as informações sobre os produtos Strühm estão disponíveis em: www.struhm.com C3 - O fabricante / importador / fornecedor não será responsável por quaisquer danos resultantes do incumprimento destas instruções. C4 - Não contém mercúrio EXPLICAÇÕES SOBRE OS SÍMBOLOS UTILIZADOS: D1-A - O produto cumpre os requisitos das directivas da UE. D1-C - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE SIMPLIFICADA Pelo presente, a Ideus Sp. z o.o. declara que o tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: www.struhm.com/ce D2 - Mantenha o seu ambiente limpo. D3 - Esta rotulagem indica a necessidade de recolher seletivamente os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Os produtos assim rotulados não devem ser eliminados da mesma forma que os outros resíduos, sob pena de coima. Estes produtos podem ser nocivos para o ambiente natural e para a saúde e requerem uma forma especial de reciclagem/neutralização. Os produtos assim rotulados devem ser devolvidos a um centro de recolha de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. As informações sobre os centros de recolha são fornecidas pelas autoridades locais ou pelos vendedores desses produtos. Os artigos usados também podem ser devolvidos ao vendedor aquando da compra de um novo produto, em quantidade não superior à do artigo comprado do mesmo tipo. As regras acima referidas dizem respeito ao espaço da UE. No caso de outros países, devem ser aplicados os regulamentos em vigor num determinado país. Recomenda-se o contacto com o distribuidor dos nossos produtos numa determinada área. D5 - Recomenda-se a separação dos resíduos. D6 - Tensão nominal. D7 - Potência nominal. D7-B - Potência de espera (Psb) D20 - Proteção contra objectos estranhos sólidos com mais de 12 mm. D21 - Proteção contra objectos estranhos sólidos com mais de 1,0 mm. D24 - Sem proteção. D27 - Proteção contra salpicos de água. D32 - O produto não deve ser utilizado em condições desfavoráveis, por exemplo, poeira, água, humidade, vibrações, atmosfera explosiva, fumos ou vapores químicos, etc. D34 - Utilizar apenas em espaços interiores. D35 - O produto pode ser utilizado tanto no interior como no exterior. D38 - Classe II. Produto em que a proteção contra os choques eléctricos é assegurada não só pelo isolamento de base, mas também por um isolamento duplo ou reforçado. D39 - Classe III. Produto cuja proteção contra os choques eléctricos é assegurada pela alimentação com uma tensão de segurança muito baixa (SELV), sem risco de criar uma tensão superior à de segurança. D44 - Reciclagem E7 - Produto não adequado para fins industriais. M1 - O produto destina-se apenas a consumidores que não sejam consumidores muito vulneráveis ou vulneráveis (de acordo com a DECISÃO DE EXECUÇÃO (UE) 2019/417 DA COMISSÃO, de 8 de novembro de 2018)

CZ - NÁVOD NA POUŽITÍ A INSTALACI VÝROBKŮ - POPIS: Obal je nedílnou součástí TOHOTO návodu. URČENÍ / POUŽITÍ / MONTÁŽ: A1 - Technické změny vyhrazeny. A2 - Před zahájením montáže se seznam s návodem a OWG (Všeobecné Záruční Podmínky). A4 - Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů. A5 - Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostražitost. A6 - Schéma montáže: viz ilustrace. A7 - Výrobek montovat daleko od tepelných zdrojů. A9 - Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. A11 - Schéma demontáže: viz ilustrace A15 - Stáhněte si manuál přes QR kód POKYNY K PROVOZU/ ÚDRŽBA: B2 - Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přísun vzduchu. B3 - V případě poškození izolace vedení nebo krytu se výrobek nehodí k dalšímu použití. B4 - Údržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a až vystydne. B5 - Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čistící prostředky. B7 - Čištění a údržba B8 - Možnost vzniku ostrých hran v případě mechanického poškození KOMENTÁŘ / DOPORUČENÍ: C1 - Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody. C2 - Veškeré informace o produktech Strühm jsou k dispozici na: www.struhm.com C3 - Výrobce / dovozce / dodavatel neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu. C4 - Neobsahuje rtuť VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ: D1-A - Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU). D1-C - ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Tímto Ideus Sp. z o.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Plné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.struhm.com/ce D2 - Dbej o čistotu a životní prostředí. D3 - Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpadky, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zracovávány, utilisovány, ničeny. Takto označené výrobky nutno předat do sběru opotřebovaného elektrozboží. Iinformace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státek je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme mkontakt s distributorem daného výrobku. D5 - Doporučuje se segregace odpadu. D6 - Nominální napětí. D7 - Nominální příkon. D7-B - Příkon v pohotovostním režimu (Psb) D20 - Ochrana před stálými částicemi většími nežli 12mm. D21 - Ochrana před stálými částicemi většími nežli 1,0mm. D24 - Bez ochrany. D27 - Ochrana proti stříkající vodě. D32 - Výrobek nepoužívat na místě, kde vládnou nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace, explodující atmosféra, páry nebo chemické výpary atp. D34 - Používat pouze uvnitř místností. D35 - Lze používat vně i uvnitř. D38 - Třída II. Výrobek, v němž ochranu před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťuje použitá dvojí izolace anebo posílená izolace. D39 - Třída III. Výrobek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem spočívá v napájení tohoto velmi nízkým bezpečným napětím (SELV) bez rizika vzniku napětí vyšších nežli bezpečná. D44 - Recyklace E7 - Výrobek není určen pro průmyslové účely. M1 - Výrobek je určen pouze pro spotřebitele jiné než velmi zranitelné nebo zranitelné spotřebitele (podle PROVÁDĚCÍHO ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2019/417 ze dne 8. listopadu 2018).

SK - NÁVOD NA OBSLUHU A MONTÁŽ PRODUKTOV - POPIS: Obal je neoddeliteľnou súčasťou TOHTO návodu. URČENIE / POUŽITIE / MONTÁŽ: A1 - Technické zmeny sú vyhradené. A2 - Pred pristípenim k montáži sa oboznámte s nívodom a OWG (Všeobecné Záručné Podmienky). A4 - Výrobok sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá splňa právne určené kvalitatívne energetické štandardy. A5 - Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Zachovajte zvláštnu opatrnosť. A6 - Schéma montáže: pozri obrázky. A7 - Výrobok montujte ďaleko od zdrojov tepla. A9 - Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadne správnosti mechanického upevnenia a elektrického prepojenia. A11 - Schéma demontáže: pozri obrázky A15 - Stiahnite si manuál cez QR kód POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA: B2 - Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prísun vzduchu. B3 - V prípade poškodenia izolácie vedenia alebo krytu výrobok nie je vhodný na ďlašie používanie. B4 - Údržbu vykonávajte pri odpojenom napájaní po vychladnutí výrobku. B5 - Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. B7 - Čistenie a údržba B8 - Možnosť vzniku ostrých hrán v prípade mechanického poškodenia KOMENTÁRE / POKYNY: C1 - Nedodržiavanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a dalším hmotným a nehmotným škodám. C2 - Všetky informácie o výrobkoch Strühm sú k dispozícii na: www.struhm.com C3 - Výrobca / dovozca / dodávateľ nenesie zodpovednoť za následky vyplývajúce z nepodriadenia sa pokynom tohto návodu. C4 - Neobsahuje ortuť VYSVETLÍVKY POUŽITÝCH OZNAČENÍ A SYMBOLOV: D1-A - Výrobok splňa požiadavky Smerníc Európskej únie (EU). D1-C - ZJEDNODUǒENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Ideus Sp. z o.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.struhm.com/ce D2 - Dbajte na čistotu a životné prostredie. D3 - Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto

označené výrobky sa nesmejú, pod hrozbou pokuty, vyhadzovať do obyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / utilizácie Takto označené výrobky by sa mali odovzdať na miesto zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Informácie o miestach zberu/odberu poskytujú miestné orgány a predajci tohto druhu techniky. Opotrebovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšiom ako nová kupovaná technika rovnakého druhu. Tieto zásady sa týkajú územia Európskej únie. V prípade iných krajín dodržujte právne regulácie platné v danej krajine. Odporúča sa kontaktovať distribútora nášho výrobku na danom území. D5 - Odporúčame triedenie odpadu. D6 - Menovité napätie. D7 - Menovitý príkon. D7-B - Spotreba v režime pohotovosti (Psb) D20 - Ochrana proti pevným telesám s veľkosťou nad 12mm. D21 - Ochrana proti pevným telesám s veľkosťou nad 1,0mm. D24 - Ochrana nie je. D27 - Ochrana proti strekaniu vody. D32 - Výrobok nepoužívajte v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, peľ, voda, vlkosť, vibrácie, orozenie výbuchom, chemické výpary alebo emísie apod. D34 - Používať iba v interieroch. D35 - Možno používať v interieroch aj vonku. D38 - Trieda II. Výrobok, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom je dosianutá, okrem základnej izolácie, použitím dvojitej alebo spevnenej izolácie. D39 - Trieda III. Výrobok, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom spočíva v napájaní ho veľmi nízkym bezpečným napätím (SELV) bez nebezpečenstva vzniku napätí vyšších než bezpečné. D44 - Recyklácia E7 - Výrobok nie je určený na priemyselné účely. M1 - Výrobok je určený len pre iných ako veľmi zraniteľných alebo zraniteľných spotrebiteľov (podľa VYKONÁVACIEHO ROZHODNUTIA KOMISIE (EÚ) 2019/417 z 8. novembra 2018).

HU - A TERMÉKEK HASZNÁLATÁVAL ÉS TELEPÍTÉSÉRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK - LEÍRÁS: A csomagolás ennek a kézikönyvnek a szerves részét képezi. RENDELTETÉS / ALKALMAZÁS / SZERELÉS: A1 - Műszaki változás fenntartva. A2 - A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót és OWG (Általános Jótállási Feltételek). A4 - A termék kapcsolható a jogszabályban meghatározott minőségi követelményeknek megfelelő áramhálózathoz. A5 - A szerelés valamennyi lépését kikapcsolt áram mellett kell végezni. A szerelés különös óvatosságot igényel. A6 - Telepítési leírás: lásd: ábrák. A7 - A terméket a hőforrásoktól távol kell felszerelni. A9 - Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összekötés megfelelősségét. A11 - Szétszerelési rajz: lásd a képeket A15 - Kézikönyv letöltése QR-kóddal HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS: B2 - A terméket lefedni tilos. Biztosítsa a levegő szabad eljutását a termékhez. B3 - A vezeték-szigetelésnek vagy a burkolat meghibásodása esetén a termék további használatra nem alkalmas. B4 - Karbantartást a lekapcsolt feszültségnél, a termék lehűlése után kell végezni. B5 - Tisztítás kizárólag finom és száraz textilruhákkal végezhető. Tilos a vegyi tisztítószerek használata. B7 - Tisztítás és karbantartás B8 - Éles peremek kialakulása mechanikai sérülések esetén MEGJEGYZÉSEK / JAVASLATOK: C1 - A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat. C2 - A Strühm termékekkel kapcsolatos minden információ elérhető: www.struhm.com C3 - Gyártó / importőr / beszállító nem vállal felelősséget a jelen útmutató figyelmen kívül hagyásának az eredményeiért. C4 - Nem tartalmaz higanyt AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA: D1-A - A termék megfelel az Európai Uniós irányelvek követelményeinek. D1-C - EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT Ideus Sp. z o.o. igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.struhm.com/ce D2 - Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. D3 - Ez a jel mutatja az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezés szelektív gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bírság kiszabásának a terhe alatt szokásos szeméttárolóba nem dobhatók ki. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrahasznosítás / kezelés / hatástalanítás különös formáját igénylik. Így megjelölt termékeket el kell szállítani az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezést gyűjtő helyre. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazóitól kaphatók Az elhasználódott berendezést az eladója is köteles átvenni az új ugyanilyen típusú berendezés ugyanilyen mennyiségben történő vásárlása esetén A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területén hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Lépjen kapcsolatba a termékeink adott területen működő forgalmazójával. D5 - Javasolt a hulladék szegregációja. D6 - Névleges feszültség. D7 - Névleges teljesítmény. D7-B - Készenléti energiafogyasztás (Psb) D20 - Védelem a 12 mm-nél nagyobb szilárd testek ellen. D21 - Védelem az 1,0 mm-nél nagyobb szilárd testek ellen. D24 - Nincs védelem. D27 - Védelem a fröcskölő víz ellen. D32 - A termék kedvezőtlen környezeti körülményekben - por, víz, rezgések, robbanásveszély, vegyi eredetű gőz vagy füst, stb. - nem használható. D34 - Csak beltéri használatra. D35 - Kültéri és beltéri használatra. D38 - II osztály. Olyan termék, amelyben az alapvető szigetelésen kívül áramütés elleni védő elemként található még a dupla vagy erősített szigetelés. D39 - III osztály. Olyan termék, amelyben az áramütés elleni védelem abban áll, hogy a termék áramellátása biztonsági törpefeszültséggel történik (SELV), biztonsági feszültségnél magasabb feszültség létrejöttének a kockázata nélkül. D44 - újrafeldolgozás E7 - A termék ipari célokra nem alkalmas. M1 - A terméket kizárólag a nagyon sérülékeny vagy sérülékeny fogyasztókon kívüli fogyasztóknak szánják (a 2018. november 8-i (EU) 2019/417 bizottsági végrehajtási határozat szerint).

RO/MD - INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE ȘI INSTALARE A PRODUSELOR - DESCRIERE: Ambalajul este parte integrantă a ACESTUI manual. SCOPUL / FOLOSIREA / MONTAJUL: A1 - Modificări tehnice rezervate. A2 - Înainte de a trece pentru instalarea citeşte instrucţiună și OWG (Condiţii Generale de Garanţie). A4 - Produsul poate fi conectat la rețea, care să corespundă standardelor de calitate definite de legislația de energie. A5 - Orice acțiune face după oprirea alimentării. Trebuie făcută atenția mare. A6 - Schematică montajului: a se vedea ilustratii. A7 - Produsul trebuie montat departe de sursele de căldură. A9 - Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că o conexiune buna de montare mecanice si electrice. A11 - Schematică demontajului: a se vedea ilustratii A15 - Descărcaţi manualul prin QR RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE: B2 - A nu se acoperă produsul. Asigură accesul liber de aer. B3 - În caz de deteriorare a izolaprin cablului sau carcasai, aparatul nu este potrivit pentru utilizarea ulterioară. B4 - Intreținerea poate sa fie efectuate după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. B5 - Curată numai cu țesături delicate şi uscate. Nu folosiți detergenți chimice. B7 - Curatenie si mentenanta B8 - Posibilitatea formării muchiilor ascuţite în caz de deteriorare mecanică COMENTARII / SUGESTII: C1 - Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un şoc electric, leziuni fizice şi alte daune materiale şi nemateriale. C2 - Toate informaţiile despre produsele Strühm sunt disponibile la: www.struhm.com C3 - Producător / importator / furnizor nu este responsabil pentru orice consecinţele care rezultă din nepăstrarea recomandărilor dîn acest manual. C4 - Nu conţine mercur EXPLICAREA DE MARCII SI SIMBOLURILE UTILIZATE: D1-A - Produs este conform cu directivele Uniunii Europene (UE). D1-C - DECLARAŢIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ Prin prezenta, Ideus Sp. z o.o., declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declaraţiei UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.struhm.com/ce D2 - Ai grijă de curățenia şi a mediului. D3 - Această etichetă indică necesitatea de colectarea separată a deşeurilor de echipamente electrice şi electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancţiunea amenzii, nu aveți posibilitatea să aruncați la gunoi ordinar, împreună cu alte deşeuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant şi sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Produsele etichetate astfel ar trebui să fie plasate la punctul de colectare a deşeurilor de echipamente electrice şi electronice. Informațiile referitoare la punctele de colectare / primirii dau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipamente Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânzătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în acelaşi fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor ţări ar trebui să se aplice reglementările legale în vigoare în ţară. Vă recomandăm să contactaţi distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră. D5 - Segregarea deşeurilor recomandată. D6 - Tensiunea nominală. D7 - Puterea nominală. D7-B - Puterea în modul standby (Psb) D20 - Protecția împotriva corpurile solide mai mari de 12mm. D21 - Protecția împotriva corpurile solide mai mari de 1mm. D24 - Lipsa de protecţie. D27 - Protecția împotriva splash de apă. D32 - Nu se utilizează produsul într-un loc în cazul în care predomină condițiile de mediu negative, cum ar fi de exemplu: dirt, praf, apa, umiditate, vibrații, atmosferă explozivă, vapori sau fumurile chimice, etc. D34 - Utilizați numai în interiorul. D35 - Utilizați numai în interiorul şi exteriorul. D38 - Clasa II. Produsul, în care protecția împotriva şocurilor electrice îndeplineşte, în afară de izolația de bază, aplică izolatie duble sau întărită. D39 - Clasa III. Produsul, în care protecția împotriva şocurilor electrice este de a furniza pe el cu o tensiunea sigură foarte scăzută (SELV), fără riscul de a da o tensiune mai mare decât în condiții de siguranță. D44 - Reciclare E7 - Produsul nu este destinat pentru scopurile industriale. M1 - Produsul este destinat numai consumatorilor, alții decât consumatorii foarte vulnerabili sau vulnerabili (în conformitate cu DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2019/417 A COMISIEI din 8 noiembrie 2018).

LT - GAMINIŲ NAUDOJIMO IR ĮRENGIMO INSTRUKCIJA - APIBŪDINIMAS: Pakuotė yra neatsiejama ŠIO vadovo dalis. PASKIRTIS / TAIKYMAS / MONTAVIMAS: A1 - Draudžiama daryti techninius pakeitimus. A2 - Prieš pradedant montuoti susipažink su instrukcija ir OWG (Bendrosios Garantijos Sąlygos). A4 - Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teisės aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus. A5 - Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinas ypatingas atsargumas. A6 - Montavimo schema: žiūrėk iliustracijas. A7 - Gaminį reikia montuoti toli nuo šilumos šaltinių. A9 - Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechaniškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriškai sujungtas. A11 - Išmontavimo schema: žiūrėkite paveikslėlius A15 - Atsisiųskite vadovą QR kodu EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS: B2 - Neuždengti gaminio apdangalais. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. B3 - Sugedus laido izoliacijai ar korpusui, gaminį negalima toliau naudoti. B4 - Konservacinius darbus reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gaminiui ataušus. B5 - Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. B7 - Valymas ir priežiūra B8 - Aštrių briaunų susidarymo galimybė esant mechaniniams pažeidimams PASTABOS / NURODYMAI: C1 - Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalas. C2 - Visą informaciją apie Strühm produktus galite rasti: www.struhm.com C3 - Gamintojas / importuotojas / tiekėjas neneša atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. C4 - Jame nėra gyvsidabrio VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS: D1-A - Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus. D1-C - SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA Aš, Ideus Sp. z o.o., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: www.struhm.com/ce D2 - Rūpinkitės švarumu ir aplinka. D3 - Šis ženklinimas nurodo, kad sudėvėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklintų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savartyną kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia piniginė bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti tų atliekų utilizavimą, nukenksminimą, antrinį panaudojimą. Taip paženklinti gaminiai privalo būti perduoti sudėvėtų elektroninių ir elektrinių įrenginių surinkėjui. Informacijos dėl surinkėjų/priėmėjų perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjai. Sudėvėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kiekiu kuris neperžengia šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Ankščiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia taikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje. D5 - Rekomenduojamas atliekų atskyrimas. D6 - Nominali įtampa. D7 - Nominali galia. D7-B - Budėjimo veiksenos galia (Psb) D20 - Apsauga nuo kietų kūnų didesnių negu 12mm. D21 - Apsauga nuo kietų kūnų didesnių negu 1,0mm. D24 - Nėra apsaugos. D27 - Apsauga nuo vandens purslų. D32 - Gaminio nevartoti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulkės, vanduo, drėgmė, vibracijos, sprogstamoji atmosfera, cheminiai garai arba dujos ir pan. D34 - Vartoti tik patalpų viduje. D35 - Galima vartoti patalpų viduje ir išorėje. D38 - II klasė - Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, dvigubą arba sustiprintą izoliaciją. D39 - III klasė - Gaminys, kurio atžvilgiu, apsaugai nuo elektros smūgio užtikrinti, maitinimui yra taikoma labai žema saugi įtampa (SELV), ko pasekmėje nėra aukštenių negu saugių įtampų susidarymo rizikos. D44 - Perdirbimas E7 - Gaminys nėra skirtas pramonei. M1 - Produktas skirtas tik vartotojams, išskyrus labai pažeidžiamus arba pažeidžiamus vartotojus (pagal 2018 m. lapkričio 8 d. KOMISIJOS ĮGYVENDINAMĄJĮ SPRENDIMĄ (ES) 2019/417).

LV - NORĀDĪJUMI LIETOŠANAI UN UZSTĀDĪŠANAI - APRAKSTS: Iepakojums ir neatņemama ŠĪS rokasgrāmatas sastāvdaļa. IZMANTOJUMS / LIETOŠANA / MONTĀŽA: A1 - Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. A2 - Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju un OWG (Vispārējie Garantijas Nosacījumi). A4 - Izstrādājumu var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma. A5 - Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūt īpaši piesardzīgam. A6 - Montāžas shēma: skaties ilustrācijas. A7 - Izstrādājums jāmontē tālu no siltuma avotiem. A9 - Pirms pirmās lietošanas jāpārliecinās, vai ir piemērots mehāniskais piestiprinājums un elektriskā pieslēgšana. A11 - Izjaukšanas shēma: skatīt ilustrācijas A15 - Lejupielādējiet rokasgrāmatu, izmantojot QR kodu EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA: B2 - Neapklājiet izstrādājumu. Jānodrošina brīva pieeja gaisam. B3 - Ja vada izolācija vai korpuss ir sabojāts. izstrādājums neder tālākai ekspluatācijai. B4 - Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam, pēc tam kad izstrādājums atdzisis. B5 - Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. B7 - Tīrīšana un apkope B8 - Asu malu veidošanās iespēja mehānisku bojājumu gadījumā PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI: C1 - Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem. C2 - Visa informācija par Strühm produktiem ir pieejama vietnē www.struhm.com C3 - Ražotājs / importētājs / piegādātājs nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ. C4 - Nesatur dzīvsudrabu IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA: D1-A - Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES). D1-C - VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA Ar šo Ideus Sp. z o.o. deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: www.struhm.com/ce D2 - Rūpējieties par tīrību un apkārtējo vidi. D3 - Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumus, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasa speciāla tipa pārstrādāšanas / otrreizēja izmantošana / reciklēšana / neutralizēšana. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi jāatdod attiecīgajā lietotu elektronisko vai elektrisko iekārtu vākšanas punktā. Informāciju par vākšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālas valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tipa iepirktas iekārtas daudzumu. Iepriekšminēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiski noteikumi, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Ieteicam sazināties ar mūsu izstrādājuma izplātītāju attiecīgajā reģionā. D5 - Ieteicama atkritumu šķirošana. D6 - Nominālais spriegums. D7 - Nominālā jauda. D7-B - Jauda gaidstāves režīmā (Psb) D20 - Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm. D21 - Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 1,0mm. D24 - Nav aizsardzības. D27 - Aizsardzība no ūdens šļakstiem. D32 - Nelietojiet izstrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas, sprādzienbīstamas vides risks, ķīmiski dūmi vai emisijas un t.t. D34 - Lietot tikai telpu iekšā. D35 - Var lietot telpu iekšā un ārpusē. D38 - Klase II. Izstrādājums kādā aizsardzību no elektrošoka veido, izņemot pamata izolāciju, izmantota dubulta vai pastiprināta izolācija. D39 - Klase III. Izstrādājums, kādā aizsardzību no elektrošoka veido barošana ar ļoti zemu drošo spriegumu (SELV) bez riska, ka parādīsies spriegumi kas ir augstāki nekā drošie. D44 - Pārstrāde E7 - Izstrādājums nav paredzēts rūpniecībai. M1 - Produkts ir paredzēts tikai patērētājiem, kas nav ļoti neaizsargāti vai neaizsargāti patērētāji (saskaņā ar KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMU (ES) 2019/417 (2018. gada 8. novembris)).

EE - TOODETE KASUTAMISE JA PAIGALDAMISE JUHISED - KIRJELDUS: Pakend on selle kasutusjuhendi lahutamatu osa. EESMÄRK / RAKENDUS / MONTEERIMINE: A1 - Tehnilised muudatused reserveeritud. A2 - Enne kokkupanemise tööde asumist tutvu kasutamisejuhendiga ja OWG (Üldised Garantiitingimused). A4 - Seade võib olla ühendatut toitlustus energiavõrguga, mis täidab seaduse poolt ettenähtud energia kvaliteedi normid. A5 - Igasugu tehinguid sooritada väljalülitatud toitevoolu korral. Tuleb säilitada erilised ettevaatlikkuse vahendid. A6 - Monteerimise skeem: vaata illustratsiooni. A7 - Seadet monteerida soojusallikast võimalikult kaugele. A9 - Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigepärast mehaanilist kinnitust ja elektrilist ühendust. A11 - Lahtivõtmise skeem: vaadake illustratsiooni A15 - Laadige kasutusjuhend alla QR-koodi kaudu EKSPLUATATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED: B2 - Ärge katke seadet. Tagada vaba õhu juurdepääsu. B3 - Seadme juhtme või korpuse isolatsiooni rikkumise juhul, seade ei ole enam kõlblik edasi kasutamiseks. B4 - Konserveerimise töösid sooritada välja lülitatud voolu juures, peale toote maha jahtumist. B5 - Puhastada ainult õrnadega ja kuiva lapiga. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. B7 - Puhastamine ja hooldus B8 - Teravate servade tekkimise võimalus mehaaniliste kahjustuste korral MÄRKUSED / NÄPUNÄITED: C1 - Käesoleva käsiraamatus toodud soovituste eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilööki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalseid ja immateriaalseid. C2 - Kogu teave Strühma toodete kohta on saadaval aadressil: www.struhm.com C3 - Tootja / importija / tarnija ei kanna mingisugust vastutust juhtumite eest, mis tulenevad mitte kinnipidamisest siin toodud kasutusjuhendusest. C4 - Ei sisalda elavhõbedat KASUTATUD MÄRGISTUSTE JA SÜMBOLITE SELGITUSED: D1-A - Toode vastab Euroopa Liidu (EL) Direktiivide nõuetele. D1-C - LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON Käesolevaga deklareerib Ideus Sp. z o.o., et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: www.struhm.com/ce D2 - Hoolitse puhtuse ja keskkonna eest. D3 - See märgistus näitab vajadust eraldi koguda ärakasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid. Tooteid sel viisil märgistatud, trahvi ähvardusel, ei tohi väljavisata tavalisse prügikasti koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele, nad nõuavad erilist ümbertöötlemist / taaskasutamist / ringlussevõtu / kõrvaldamist Tooted sel viisil märgistatud peavad olema ära antud kasutatud elektriseadmete või elektroonikaseadmete kogumispunkti. Teavet kogumispunktide/vastuvõtmise kohtade kohta saavad anda kohalikud omavalitsus võimud või selliste seadmete edasimüüjad. Kasutatud seadmeid võib tagastada ka müüjale, juhul, kui ostetatav kogus uusi tooteid ei ole suurem, kui ostetavad samalaadi uued seadmed oma kogusega on vastavuses. Ülevalpool toodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleks kasutusele võtta kohalikke õigusakte, mis kehtivad antud riigis. Me soovitame teil ühendust võtta oma toote turustajaga teie piirkonnas. D5 - Mēs iesakām atkritumu šķirošanu. D6 - Nominaal pinge. D7 - Nominaal võimsus. D7-B - Ooteseisundi tarbimisvõimsus (Psb) D20 - Kaitse tahkete kehade eest, suuremad kui 12 mm. D21 - Kaitse tahkete kehade eest, suuremad kui 1,0 mm. D24 - Kaitse puudub. D27 - Kaitse veepritsmete eest. D32 - Seadet ei tohi kasutada kohtades, kus valitsevad mitte soodsad ümbrsukonna töötingimused, näiteks mustus, tolm, vesi, niiskus, vibratsioon, plahvatusohtlik atmosfäär, keemilised aurud või puhangud jne. D34 - Kasutamiseks ainult ruumi sees. D35 - On lubatud kasutada nii seespool, kui ka väljaspool ruumi. D38 - II Klass. Seade, kus kaitset elektrilöögi eest vastutab veel, peale põhiisolatsiooni, lisakaitsevahendid nagu kahekordne või tugevdatud isolatsioon. D39 - III Klass. Seade, kus kaitse elektrilöögi eest on tagatud väga madala ohutu pingega toitlustamisel (SELV) vältides tekimast ohtlike lühiste riski. D44 - Ringlussevõtt E7 - Toode ei ole ette nähtus tööstuslikkudeks eesmärkideks. M1 - Toode on mõeldud ainult muudele tarbijatele kui väga kaitsetud või kaitsetud tarbijad (vastavalt komisjoni 8. novembri 2018. aasta rakendusotsusele (EL) 2019/417).

DK - INSTRUKTIONER TIL BRUG OG INSTALLATION AF PRODUKTER - BESKRIVELSE: Emballagen er en integreret del af DENNE manual. BESTEMMELSE / ANVENDELSE / MONTAGE: A1 - Der tages forbehold for tekniske ændringer. A2 - Læs venligst vejledning og OWG (Generelle Garantibetingelser) før De begynder at montere. A4 - Produktet kan tilsluttes til et forsyningsnet, der opfylder energikvalitetsstandarder ifølge loven. A5 - Afbryd altid strømmen inden installation, vedligeholdelse og reparation påbegyndes. Installationen skal udføres med særlig forsigtighed. A6 - Montageskema: se figurerne. A7 - Produktet bør monteres væk fra varmekilder. A9 - Før produktet benyttes første gang kontrolleres der, om produktet er blevet monteret og tilsluttet til spænding korrekt. A11 - Demonteringsdiagram: se figurerne A15 - Download manualen via QR DRIFTSANBEFALINGER / VEDLIGEHOLDELSE: B2 - Produktet må ikke dækkes. Fri luftadgang skal sikres. B3 - Hvis produktets isolering er ødelagt, egner sig produktet ikke til brug. B4 - Afbryd altid strømmen og vent til produktet bliver køligt inden vedligeholdelse påbegyndes. B5 - Rengør udelukkende med en tør blød klud. Ingen kemiske rengøringsmidle kan anvendes. B7 - Rengøring og vedligeholdelse B8 - Mulighed for dannelse af skarpe kanter i tilfælde af mekanisk skade ANMÆRKNINGER / INSTRUKTIONER: C1 - Fejlagtig anvendelse af vejledningens anbefalinger kan føre til f. eks. brand, kroppens skoldninger, elektrisk stød, fysiske skader og materiele eller immateriele skader. C2 - Alle oplysninger om Strühm-produkter er tilgængelige på: www.struhm.com C3 - Producent / importør / leverandør påtager sig intet ansvar for skade, der opstå ved fejlagtig anvendelse af denne vejledning. C4 - Indeholder ikke kviksølv FORKLARINGER PÅ ANVENDTE SYMBOLER OG BETEGNELSER: D1-A - Produktet er i overensstemmelse med EU-direktiver. D1-C - FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING Hermed erklærer Ideus Sp. z o.o., at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.struhm.com/ce D2 - Tag hensyn til miljø. D3 - Symbolet angiver, at det er nødvendigt at samle brugt elektrisk og elektronisk udstyr selektivt. Produkter med dette symbol må ikke behandles som husholdningsaffald. Sådanne produkter kan være miljø- og sundhedsskadelige, derfor bør de segregeres, bortskaffes og genvindes på en særlig måde. Når et produkt er forsynet med dette symbol, betyder det, at produktet skal afleveres til dit lokale indsamlingssystem for brugte elektriske og elektroniske produkter. Oplysninger om dit lokale indsamlingssystem kan fås hos dine lokale myndigheder eller udstyrets forhandler. Udtjente produkter kan afleveres hos forhandleren. Man må ikke aflevere flere produkter, end man har købt hos forhandleren. Nærværende regler gælder for EU-lande. I tilfælde af andre lande bør man overholde de regle, der gælder i dette land. Vi anbefaler at kontakte forhandleren af vores produkter for dette område. D5 - Anbefalet adskillelse af affald. D6 - Nominel spænding. D7 - Nominel kraft. D7-B - Standbyeffekt, (Psb) D20 - Beskyttelse mod faste legemer større end 12 mm. D21 - Beskyttelse mod faste legemer større end 1,0 mm. D24 - Ingen beskyttelse. D27 - Beskyttelse mod vandsprøjt. D32 - Produktet bør ikke anvendes under ugunstige betingelser som f. eks. støv, vand, fugtighed, vibrationer, eksplosiv atmosfære, dampe eller kemiske dampe osv. D34 - Skal anvendes udelukkende indvendigt. D35 - Kan anvendes både indvendigt og udvendigt. D38 - II klasse. Produktet er forsynet med en grundlæggende isolering som beskyttelse mod elektrisk stød og desuden med en dobbelt eller ekstra styrket isolering. D39 - III klasse. Produktet, i hvilket beskyttelse mod elektrisk stød består i, at det er forsynet med lavspænding (SELV), som garanterer at der ikke opstår spænding højere end sikker spænding. D44 - Genbrug E7 - Produktet må ikke anvendes inden for industri. M1 - Produktet er kun beregnet til andre forbrugere end meget sårbare eller sårbare forbrugere (i henhold til KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESBESLUTNING (EU) 2019/417 af 8. november 2018).

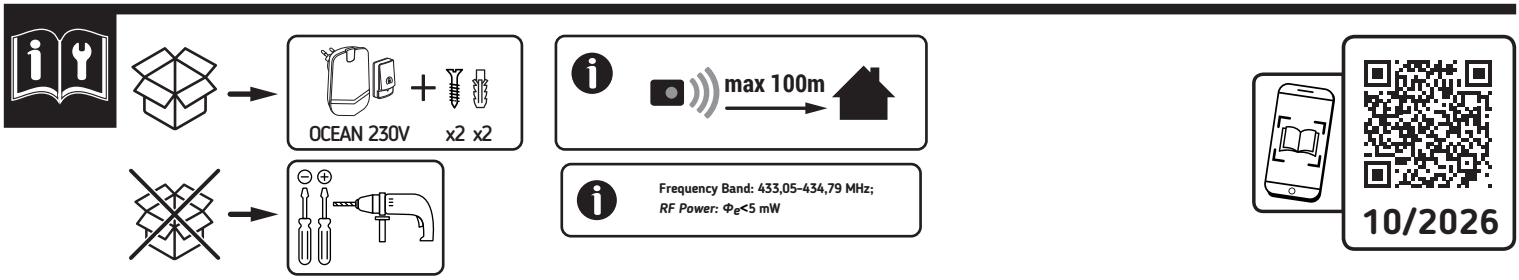
NO - INSTRUKSJONER FOR BRUK OG INSTALLASJON AV PRODUKTER - BESKRIVELSE: Emballasjen er en integrert del av DENNE håndboken. ANVENDELSES- OG BRUKSOMRÅDER / MONTASJE: A1 - Tekniske endringer forbeholdt. A2 - Les bruksanvisningen og OWG (Generelle garantibetingelser) før du begynner montasjen. A4 - Produktet må ikke kobles til et forsyningsnett som ikke oppfyller lovmessige kvalitetskrav for energi. A5 - Alle handlinger foretas med strømforsyning slått av. Vær ekstra forsiktig. A6 - Monteringsskjema: se bilder. A7 - Produktet skal monteres fjernt fra varmekilder. A9 - Før første bruk kontroller at produktet er riktig mekanisk festet og elektrisk tilkoblet. A11 - Demonteringsskjema: se bilder A15 - Last ned manualen via QR BRUKSANBEFALINGER / VEDLIKEHOLD: B2 - Ikke dekk produktet.Sørg for fri luftsirkulasjon. B3 - Dersom isoleringen eller kapslingen ødelegges, er produktet ikke lenger brukelig. B4 - Vedlikeholdes med strømforsyning slått av og når produktet er avkjølt. B5 - Renses kun med delikate og tørre tekstiler. Bruk ikke kjemiske rensemidler. B7 - Rengjøring og vedlikehold B8 - Mulighet for skarpe kanter ved mekanisk skade KOMMENTARER / TIPS: C1 - Følger man ikke anbefalinger i denne bruksanvisningen, kan det føre f.eks. til brann, brannsår, elektrisk støt, fysiske skader og andre materielle og ikke materielle skader. C2 - All informasjon om Strühm-produkter er tilgjengelig på: www.struhm.com C3 - Produsent / importør / leverandør påtar seg ikke ansvaret for følgene av at anbefalingene i denne bruksanvisningen ikke ble fulgt. C4 - Inneholder ikke kvikksølv FORKLARINGER PÅ BRUKTE BETEGNELSER OG SYMBOLER: D1-A - Produktet oppfyller kravene i Den europeiske unions (EUs) direktiver. D1-C - FORENKLET EU-ERKLÆRING OM SAMSVAR Herved har Ideus Sp. z o.o. erklærer at radioutstyret type er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: www.struhm.com/ce D2 - Ta vare på renslighet og miljøet. D3 - Denne markeringen viser at det er nødvendig å sortere brukt elektrisk og elektronisk utstyr. Det er straffbart å kaste produkter med slik markering sammen med annet avfall. Slike produkter kan være miljø- og helsefarlige og krever spesiell bearbeidelse / gjenvinning / resirkulering / nøytralisering. Produkter med slik markering bør leveres til et samlested for brukt elektrisk eller elektronisk utstyr. Informasjon om slike samlesteder finner du hos lokale myndigheter eller selgere av slikt utstyr. Brukt utstyr kan også leveres til selgeren når man kjøper et nytt produkt i antall som ikke overstiger antallet det nye kjøpte utstyret av samme typen. De ovennevnte reglene angår kun Den europeiske union. For andre land bruk egne forskrifter som gjelder i vedkommende land. Vi anbefaler å ta kontakt med vår distributør i et gitt område. D5 - Sortering av avfall anbefalt. D6 - Nominal spenning. D7 - Nominal effekt. D7-B - Strøm i standby-modus (Psb) D20 - Beskyttelse mot faste legemer større enn 12mm. D21 - Beskyttelse mot faste legemer større enn 1,0mm. D24 - Ubeskyttet. D27 - Beskyttelse mot vannspruter. D32 - Produktet skal ikke brukes på steder med dårlige omgivelsesforhold, f.eks. støv, vann, fuktighet, vibrasjoner, eksplosiv atmosfære, damper eller kjemiske dunster osv. D34 - Kan brukes kun innendørs. D35 - Kan brukes både innendørs og utendørs. D38 - Klasse II. Produkt som beskyttes mot elektrisk sjokk både med basisisolasjon og dobbel eller styrket isolasjon. D39 - Klasse III. Produkt som beskyttes mot elektrisk sjokk ved å forsyne det med veldig lav sikker spenning (SELV) uten risiko for farlige spenninger. D44 - Resirkulering E7 - Produktet er ikke egnet til industriformål. M1 - Produktet er kun beregnet på andre forbrukere enn svært sårbare eller sårbare forbrukere (i henhold til KOMMISSIONENS IMPLEMENTING DECISION (EU) 2019/417 av 8. november 2018).

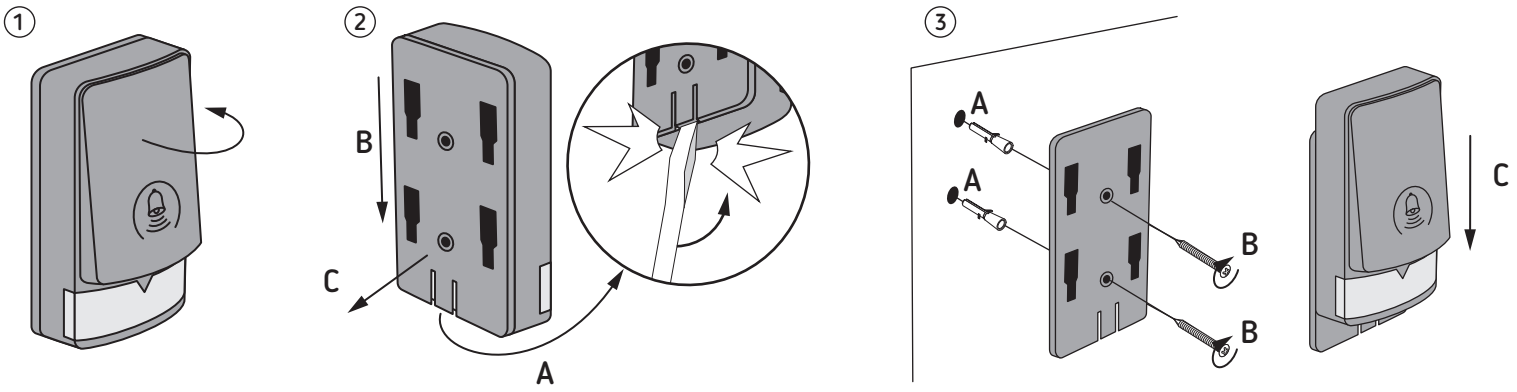
SE - INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING OCH INSTALLATION AV PRODUKTER - BESKRIVNING: Förpackningen är en integrerad del av DENNA manual. ÄNDAMÅL / ANVÄNDNING / MONTERING: A1 - Med förbehåll för tekniska förändringar. A2 - Läs igenom bruksanvisningen och OWG (Allmänna Garantivillkor) före montering. A4 - Produkten får kopplas till ett matningsnät som uppfyller de i lag angivna standarderna för elkvalitet. A5 - Alla handlingar ska utföras med spänningen avstängd. Iaktta särskild försiktighet. A6 - Monteringsritning: se illustrationer. A7 - Montera produkten långt från värmekällor. A9 - Kontrollera före första användning att den mekaniska infästningen och den elektriska anslutningen har utförts på ett korrekt sätt. A11 - Demonteringsschema: se illustrationer A15 - Ladda ner manualen via QR REKOMMENDATIONER FÖR DRIFT / UNDERHÅLL: B2 - Täck inte över produkten. Säkerställ god luftcirkulation. B3 - Om ledningens isolering eller kåpan skadas, får produkten inte längre användas. B4 - Utför underhåll med matningen avstängd efter att produkten har svalnat. B5 - För rengöring använd endast mjuka och torra dukar. Använd inga kemiska rengöringsmedel. B7 - Städning och underhåll B8 - Risk för vassa kanter vid mekanisk skada ANMÄRKNINGAR / ANVISNINGAR: C1 - Underlåtenhet att följa rekommendationerna i denna bruksanvisning kan leda till t.ex. brand, brännsår, elektriska stötar, kroppsskador samt andra materiella och icke-materiella skador. C2 - All information om Strühm-produkter finns på: www.struhm.com C3 - Tillverkare / importör / leverantör bär inget ansvar för konsekvenser av underlåtenhet att följa rekommendationerna i denna bruksanvisning. C4 - Innehåller inte kvicksilver FÖRKLARING AV TECKEN OCH SYMBOLER: D1-A - Produkten överensstämmer med kraven i Europeiska gemenskapens (EG) direktiv. D1-C - FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE Härmed försäkrar Ideus Sp. z o.o. att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.struhm.com/ce D2 - Ta hand om miljön. D3 - Detta märke visar nödvändigheten av separat insamling av förbrukade elektriska och elektroniska produkter. Produkter med sådan märkning får inte, vid vite, kastas i vanliga sopor tillsammans med annat avfall. Sådana produkter kan vara skadliga för miljön och människors hälsa, de kräver särskilda former av behandling / återvinning / återanvändning / bortskaffning. Produkter med sådan märkning bör lämnas vid en återvinningsstation för förbrukade elektriska och elektroniska produkter. För information om insamlingsplatserna vänd dig till lokala myndigheter eller återförsäljare av sådana enheter. Köper man en ny produkt, kan förbrukade enheter också lämnas hos återförsäljaren med förbehållet att antalet produkter man vill lämna inte överskrider antalet köpta enheter av samma slag. Dessa regler gäller inom Europeiska Unionens område. För andra länder gäller juridiska bestämmelser som har laga kraft i landet. Vi rekommenderar att du kontaktar återförsäljaren i ditt område. D5 - Sortering av avfall rekommenderas. D6 - Märkspänning. D7 - Märkeffekt. D7-B - Effekt i standbyläge (Psb) D20 - Skydd mot föremål större än 12mm. D21 - Skydd mot föremål större än 1mm. D24 - Inget skydd. D27 - Skydd motstrilande vatten från alla vinklar. D32 - Använd inte produkten där det råder ogynsamma förhållanden såsom smuts damm, vatten, fukt, vibrationer, explosiv atmosfär, kemiska ångor eller dunster m.m. D34 - Får bara användas inomhus. D35 - Får användas både inom- och utomhus. D38 - Klass II. Produkten är utrustad med skydd mot elektriska stötar genom dubbel isolering eller förstärkt isolering utöver den grundläggande isoleringen. D39 - Klass III. Produkten är utrustad med skydd mot elektriska stötar genom tillförsel av mycket låg och säker spänning (SELV) utan risk för att det uppstår spänningar som är högre än de säkra. D44 - Återvinning E7 - Produkten är inte avsedd för industriella ändamål. M1 - Produkten är endast avsedd för andra konsumenter än mycket sårbara eller sårbara konsumenter (enligt KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2019/417 av den 8 november 2018).

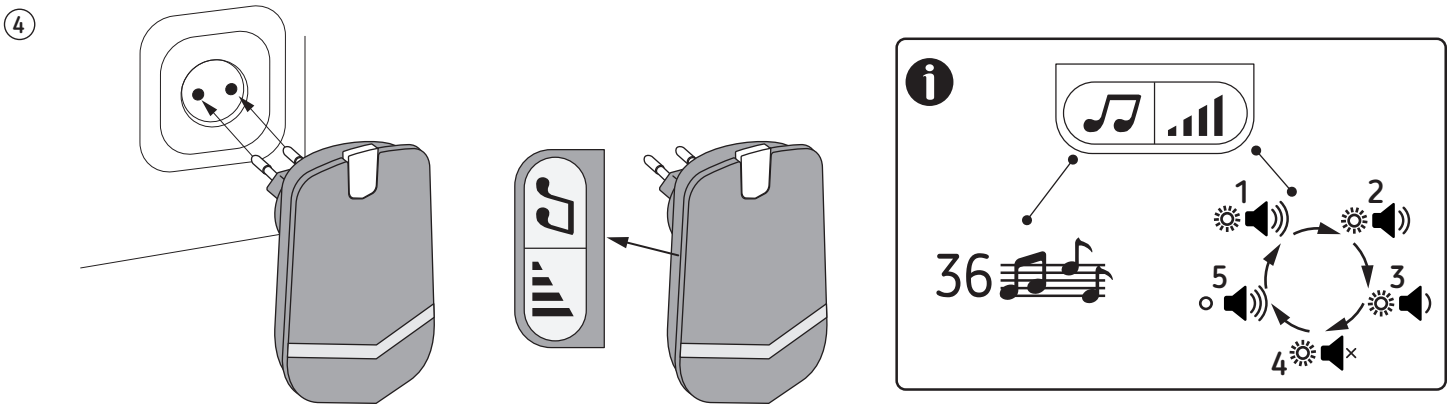
FI - OHJEET TUOTTEIDEN KÄYTTÖÄ JA ASENNUSTA - KUVAUS: Pakkaus on olennainen osa TÄTÄ käyttöohjetta. TARKOITUKSET / SOVELLUTUKSET / ASENNUS: A1 - Tuotteen tekninen muuttaminen kielletty. A2 - Lue alla olevat ohjeet ja OWG (Yleiset Takuuehdot) ennen asennuksen aloittamista. A4 - Tuotetta on kytkettävä ainoastaan sellaiseen sähköverkkoon, joka täyttää laissa määrättyjä sähköstandardeja. A5 - Kaikkia toimenpiteitä on suoritettava virran ollessa katkaistuna. On toimittava erittäin varovasti. A6 - Asennuskaava: katso kuvat. A7 - Älä asenna tuotetta lämmön lähteiden lähellä. A9 - Ennen käyttöönottoa varmista, että kiinnitys ja sähköliitäntä on suoritettu oikein. A11 - Purkamiskaavio: katso kuvat A15 - Lataa käyttöohje QR-koodilla KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO: B2 - Älä peitä tuotetta. Varmista vapaa ilmanvaihto. B3 - Kaapeli- tai koteloeristeen vaurioituessa tuote ei kelpaa jälleen käytettäväksi. B4 - Huoltoa on suoritettava virran ollessa katkaistuna ja tuotteen jäähdyttyä. B5 - Puhdista tuotetta ainoastaan hienontunteisilla ja kuivilla kankailla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. B7 - Puhdistus ja huolto B8 - Mahdollisuus terävien reunojen muodostumiseen mekaanisten vaurioiden sattuessa TIEDOT / OHJEET: C1 - Tämän käyttöohjeen määräyksien laiminlyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovamman, sähköiskun, loukkaantumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja. C2 - Kaikki tiedot Strühm-tuotteista ovat saatavilla osoitteessa: www.struhm.com C3 - Valmistaja / maahantuoja / toimittaja ei ole vastuussa tämän käyttöohjeen määräyksien laiminlyönnistä johtuvista seuraamuksista. C4 - Ei sisällä elohopeaa MERKINTÖJEN JA MERKKIEN SELITYS: D1-A - Tuote täyttää EU:n direktiivien vaatimuksia. D1-C - YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Ideus Sp. z o.o. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.struhm.com/ce D2 - Pidä huolta ympäristöstä. D3 - Tämä merkintä tarkoittaa sitä, että kuluneet sähkölaitteet on kierrätettävä. Näin merkittyjä laitteita ei saa heittää talousjätteiden joukkoon sakon uhalla. Tällaiset tuotteet saattavat olla haitallisia ympäristölle ja terveydelle sekä vaativat erityistä käsittely-, talteenotto-, kierrätys- tai hävitysmenetelmää Näin merkityt tuotteet on luovutettava kuluneiden sähkölaitteiden keräyspaikkaan. Paikallisviranomaiset tai samantyyppisten tuotteiden toimittajat antavat tietoa keräyspaikoista. Kuluneita laitteita voidaan myös palauttaa myyjälle korkeintaan samassa määrin, kuin ostettava uusi samankaltainen tuote. Yllä mainitut säännöt ovat voimassa Euroopan unionin alueella. Muissa maissa on noudatettava kansallisia lainmääräyksiä. Suosittelemme ottamaan yhteyttä aluekohtaiseen jälleenmyyjäämme. D5 - Jätteiden lajittelu suositellaan. D6 - Nimellisjännite. D7 - Nimellisteho. D7-B - Valmiustilateho (Psb) D20 - Suojaus keskiisia kappaleita vastaan, halkaisija yli 12,0mm. D21 - Suojaus erittäin pieniä kappaleita vastaan, halkaisija yli 1mm. D24 - Ei suojausta. D27 - Suojaus vesiroiskeita vastaan. D32 - Tuotetta ei saa käyttää, jos ympäristössä on seuraavia kielteisiä ympäristötekijöitä: pöly, vesi, kosteus, tärinä, räjähdysaltis ilma, kemikaalihöyryt tai -pakokaasut jne. D34 - Soveltuu ainoastaan sisäkäyttöön. D35 - Soveltuu sekä sisä että ulkokäyttöön. D38 - II luokka. Tuote, jossa sähköiskusuojana paitsi peruseristettä toimii kaksinkertainen tai vahvistettu eriste.. D39 - III luokka. Tuote, jossa sähköiskusuoja perustuu hyvin matalalla jännitteellä (SELV) tapahtuvaan toimintaan, ilman vaarallisten jännitteiden käyttöä.. D44 - Kierrätys E7 - Tuote ei ole tarkoitettu teollisuuskäyttöön. M1 - Tuote on tarkoitettu ainoastaan muille kuin erittäin heikossa tai heikossa asemassa oleville kuluttajille (8. marraskuuta 2018 annetun KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖKSEN (EU) 2019/417 mukaan).

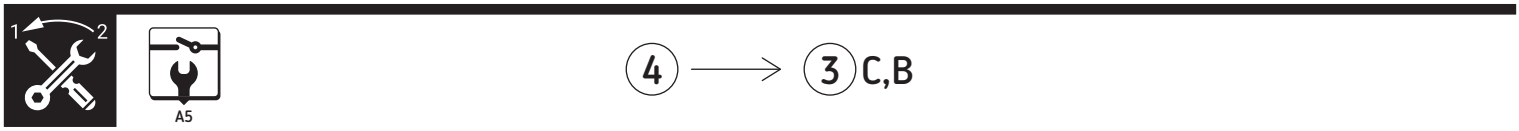
SI - NAVODILA ZA UPORABO IN NAMESTITEV IZDELKOV - OPIS: Embalaža je sestavni del TEGA priročnika. NAMEN / UPORABA / MONTAŽA: A1 - Tehnične spremembe pridržane. A2 - Pred montažo preberite navodila za uporabo in OWG (Splošni Garancijski Pogoji). A4 - Proizvod vključite samo v pravilno električno instalacijo, ki ustreza kakovostnim standardom, ki so v skladu z zakonom. A5 - Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. A6 - Shema montaže: glejte ilustracije. A7 - Proizvod montirati daleč od izvirov teplote. A9 - Pred prvo uporabo, se morate prepričati, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instalacijo. A11 - Diagram razstavljanja: glejte ilustracije A15 - Prenesite priročnik prek QR-ja Navodila za ravnanje / Vzdrževanje: B2 - Ne smete zakrivati proizvoda. Proizvod mora imeti neposrede dostop k zraku. B3 - V primeru poškodovanja izolacije kabla ali ohišja, proizvod ni več namenjen uporabi. B4 - Vzdrževanje izvršite samo pri izključenem napajanju in po ohladitvi proizvoda. B5 - Za čiščenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine Ne smete uporabljati nobenih detergentov (zlasti kemičnih). B7 - Čiščenje in vzdrževanje B8 - Možnost nastanka ostrih robov v primeru mehanskih poškodb OPOMBE / POMOČ: C1 - Neupoštevanje teh navodilih za uprabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugimi materialnimi in nematerialnimi poškodbami. C2 - Vse informacije o Strühmovih izdelkih so na voljo na: www.struhm.com C3 - Proizvajalec / uvoznik / dobavitelj ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo. C4 - Ne vsebuje živega srebra OBJASNITEV UPORABLJENIH OZNAČITEV IN SIMBOLOV: D1-A - Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU). D1-C - POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI S tem podjetje Ideus Sp. z o.o. izjavlja, da je radijska oprema tipa v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.struhm.com/ce D2 - Skrbite za naravno okolje in čistočo. D3 - Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specialistične forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označenih proizvodov, pod pretnjo kazni z globo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Tak označeni proizvodi morajo biti oddajani v zbirne centre zbiranja izrabljenih elektroničih ali električnih naprav. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri sprodajalcu Izrabljene stroje lahko oddajate prodajlcu, v primeru nakupu novega stroja in v količini ne večji kot količina novega stroja istega tipa. Te regulacije se tičejo Evropske Unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obveznih v teh državah. Takrat priporočamo kontakt s distributerjem naših proizvodov. D5 - Priporočena ločitev odpadkov. D6 - Nazivna napetost. D7 - nazivna moč. D7-B - Moč v stanju pripravljenosti (Psb) D20 - Zaščita pred trdnimi delci do 12mm oz. dotikom s prsti. D21 - Zaščita pred trdnimi delci do 1mm (fina orodja in žice). D24 - Brez zaščite. D27 - Zaščita pred škropljenjem z vode iz vseh smeri - vstopna količina vode je omejena. D32 - Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nekoristni pogoji, npr. prah, voda, vlaga, vibracije, eksplozivno vzdušje, kemični dimi itd. D34 - Proizvod namenjen samo notranji uporabi. D35 - Proizvod namenjen zunanji in notranji uporabi. D38 - 2. razred. Pomeni, da zaščito pred električnim šokom, razen osnovne izolacije, izpolnjuje tudi uporabljena dvojna ali utrjena izolacija. D39 - 3. razred. Pomeni, da zaščita pred električnim šokom temelji na zelo nizki varni napetosti (SELV), brez rizika nastajanja napestosti večje kot varna. D44 - Recikliranje E7 - Proizvod ni namenjen industrijski uporabi. M1 - Izdelek je namenjen le potrošnikom, ki niso zelo utsatta ali utsatta potrošniki (in composition with IZVEDBENIM ODLOČBOM KOMISIJE (EU) 2019/417 of 8 November 2018).

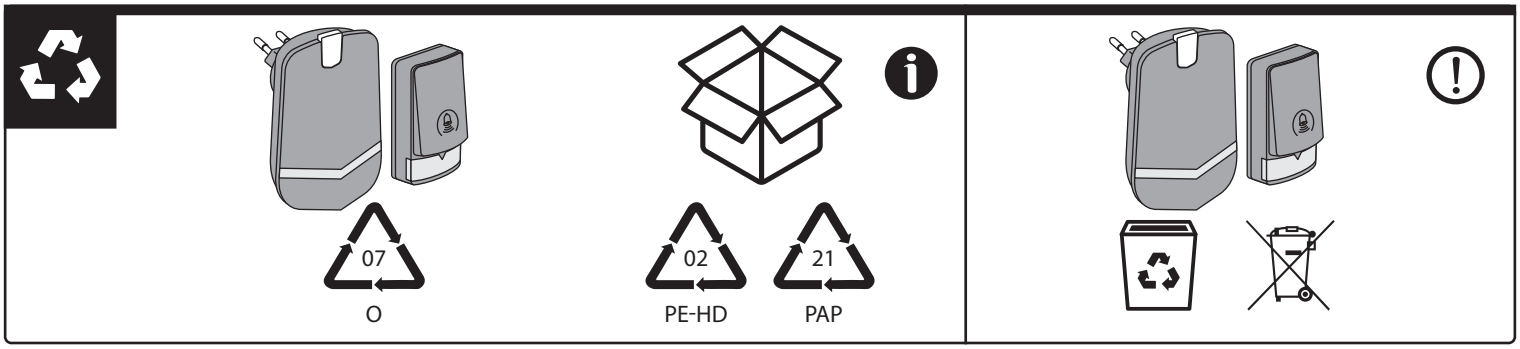
RS/HR - UPUTE ZA UPORABU I UGRADNJU PROIZVODA - OPIS: Ambalaža je sastavni dio OVOG priručnika. NAMENA / UPOTREBA / MONTAŽA: A1 - Zadržano pravo na tehničke izmene. A2 - Pre početka montaže pročitajte uputstvo i OWG (Opći Uvjeti Jamstva). A4 - Proizvod može biti priključen na napojnu mrežu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije. A5 - Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja. Sačuvajte posebnu opreznost. A6 - Šema montaže: gledajte slike. A7 - Ne montirajte proizvod blizu izvora topla. A9 - Pre prvog puštanja u rad proverite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način. A11 - Dijagram rastavljanja: gledajte slike A15 - Preuzmite priručnik putem QR-a PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA: B2 - Ne pokrivajte proizvod. Obezbedite slobodan pristup vazduha. B3 - U slučaju oštećenja izolacije kabla ili kućišta, proizvod nije pogodan za daljnju eksploataciju. B4 - Konzervaciju obavljajte nakon isključenja napona i kada se proizvod ohladi. B5 - Za čišćenje koristite isključivo suve, meke tkanine. Ne koristite hemijska sredstva za čišćenje. B7 - Čišćenje i održavanje B8 - Mogućnost stvaranja oštrih rubova u slučaju mehaničkog oštećenja PRIMEDBE / UPUTSTVA: C1 - Nepridržavanje toga uputstva može dovesti do požara, opekotine, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete. C2 - Sve informacije o Strühmovim proizvodima dostupne su na: www.struhm.com C3 - Proizvođač / uvoznik / dobavljač ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu koja nastane zbog nepridržavanja ovog uputstva. C4 - Ne sadrži živu OBJAŠNJENJA ZNAČENJA ISKORIŠĆENIH OZNAKA I SIMBOLA: D1-A - Proizvod u skladu sa zahtevima Direktiva Evropske unije (EU). D1-C - POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI Ideus Sp. z o.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.


OCEAN 230V
x2 x2
max 100m
Frequency Band: 433,05-434,79 MHz;
RF Power: Φe<5 mW
10/2026

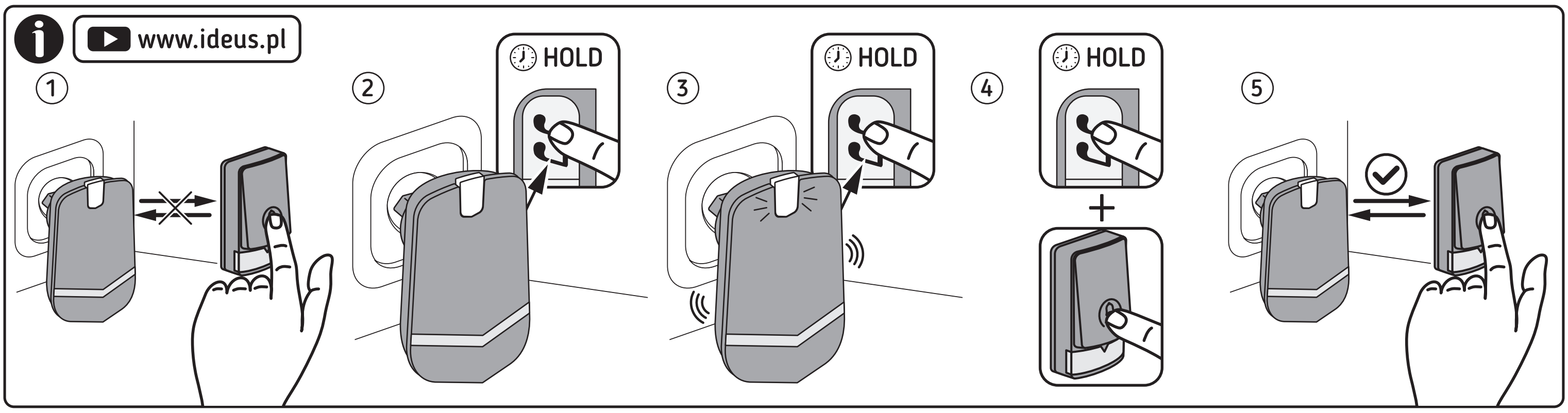

1
2
B
C
A
3
A
A
B
B
C


4
36
1
2
3
4
5


1
2
A5
4
3 C,B


07
O
02
PE-HD
21
PAP





DoC

PL: UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE Ideus Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.struhm.com/ce **CZ:** ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Tímto Ideus Sp. z o.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Plné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.struhm.com/ce **SK:** ZJEDNODUöENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Ideus Sp. z o.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.struhm.com/ce **HU:** EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT Ideus Sp. z o.o. igazolja, hogy a típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.struhm.com/ce **GB:** SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY Hereby, Ideus Sp. z o.o. declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.struhm.com/ce **DE:** VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Hiermit erklärt IDEUS Sp. z o.o., dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.struhm.com/ce **RU:** УПРОЩЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕС Настоящим компания Ideus Sp. z o.o. заявляет, что радиооборудование типа соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: www.struhm.com/ce **RO:** DECLARAŢIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ Prin prezenta, Ideus Sp. z o.o., declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declaraţiei UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.struhm.com/ce **BG:** ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С настоящото Ideus Sp. z o.o. декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: www.struhm.com/ce **UA:** ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ Цим Ideus Sp. z o.o. заявляє, що радіообладнання типу відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність ЄС доступний за такою адресою в Інтернеті: www.struhm.com/ce **LT:** SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA Aš, Ideus Sp. z o.o., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: www.struhm.com/ce **LV:** VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA Ar šo Ideus Sp. z o.o. deklarē, ka radioiekārta atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: www.struhm.com/ce **EE:** LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON Käesolevaga deklareerib Ideus Sp. z o.o., et käesolev raadioseadme tüüp vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: www.struhm.com/ce **FR:** DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE Le soussigné, Ideus Sp. z o.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.struhm.com/ce **ES:** DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA Por la presente, Ideus Sp. z o.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.struhm.com/ce **PT:** DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE SIMPLIFICADA Pelo presente, a Ideus Sp. z o.o. declara que o tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: www.struhm.com/ce **IT:** DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA Il fabbricante, Ideus Sp. z o.o., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.struhm.com/ce **DK:** FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING Hermed erklærer Ideus Sp. z o.o., at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.struhm.com/ce **NL:** VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING Hierbij verklaar ik, Ideus Sp. z o.o., dat het type radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.struhm.com/ce **SE:** FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE Härmed försäkrar Ideus Sp. z o.o. att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.struhm.com/ce **FI:** YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Ideus Sp. z o.o. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.struhm.com/ce **NO:** FORENKLET EU-ERKLÆRING OM SAMSVAR Herved har Ideus Sp. z o.o. erklærer at radioutstyret type er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: www.struhm.com/ce **GR:** ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ Δια του παρόντος, ο Ideus Sp. z o.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: www.struhm.com/ce **MK:** ПОПЕДНОСТАВНА ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООДВЕТНОСТ на ЕУ Притоа, Ideus Sp. z o.o. изјавува дека радио опремата тип е во согласност со Директивата 2014/53/EU. Целосниот текст на декларацијата за усогласеност на ЕУ е достапен на следната интернет адреса: www.struhm.com/ce **SI:** POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI S tem podjetje Ideus Sp. z o.o. izjavlja, da je radijska oprema tipa v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.struhm.com/ce **RS:** POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI Ideus Sp. z o.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.struhm.com/ce

struhm.com/ce D2 - Održavajte čistoću i brinite o životnoj sredini. D3 - Takva oznaka pokazuje potrebu selektivnog skupljanja potrošenih električnih i elektronskih uređaja. Tako označenih proizvoda, pod pretnjom novčane kazne, ne može da se baca u obično smeće zajedno sa drugim otpadima. Takvi proizvodi mogu da budu štetni po životnu sredinu te ljudsko zdravlje, zahtevaju specijalno prerađivanje/ponovno korišćenje/recilkaža/onesposobljenje. Tako označene proizvode treba da se vrati u stanicu za sakupljanje potrošenih električnih ili elektronskih uređaja. Informacijama o stanicama za sakupljanje/prijem raspolaže lokalna vlast ili prodavci takve opreme. Potrošenu opremu također se može predati kod prodavca, u količini koja nije veća nego kod novo kupljenog uređaja iste vrste. Ovi principi se tiču područja Evropske unije. Preporučujemo kontakt sa distributerom našeg proizvoda na datom području. D5 - Preporučuje se segregacija otpada. D6 - Nazivni napon struje. D7 - Nazivna snaga. D7-B - Snaga u stanju pripravnosti (Psb) D20 - Zaštita od ulaska krutog tijela sa promjerom većim od 12 mm. D21 - Zaštita od ulaska krutog tijela sa promjerom većim od 1 mm. D24 - Bez zaštite. D27 - Zaštita od pljuskanja vode. D32 - Ne koristite proizvod u mestu sa nekorisnim uslovima okoline npr. prljavština, prašina, voda, vlaga, vibracije, eksplozivna atmosfera, magle ili hemijska isparenja i sl. D34 - Za korišćenje samo unutra prostorije. D35 - Za korišćenje unutra i izvan prostorije. D38 - Klasa II. Proizvod zaštićen od udara električne struje, osim osnovne izolacije, duplom ili ojačanom izolacijom. D39 - Klasa III. Proizvod u kojem zaštita od udara električne struje zasniva se na napajanju veoma. niskim bezbednim naponom (SELV) bez rizika nastajanja napona viših od bezbednih. D44 - Recikliranje E7 - Proizvod nije namenjen za industrijske svrhe. M1 - Proizvod je namijenjen samo potrošačima koji nisu vrlo ranjivi ili ranjivi potrošači (prema PROVEDBENOJ ODLUCI KOMISIJE (EU) 2019/417 od 8. studenog 2018).

MK - ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА И ИНСТАЛИРАЊЕ ПРОИЗВОДИ - ОПИС: Пакувањето е составен дел од ОВОЈ прирачник. НАМЕНА / УПОТРЕБА / МОНТАЖА: A1 - Заштитено право за технични промени. A2 - Пред да пристапите кон монтирањето запознајте се со инструкцијата за инсталација и OWG (Општи Услови за Гаранција). A4 - Производот може да се приклучи до напојувачка мрежа, која што ги исполнува стандардите за квалитет на енергијата, коишто се правно одредени. A5 - Сите дејности треба да се одвиваат при исклучено напојување. Треба да се биде многу внимателен. A6 - Цртеж за монтирање: погледни ги илустрациите. A7 - Производот да се монтира подалеку од извори на топлина. A9 - Пред првата употреба треба да бидеме сигурни во правилното механично зацврстување и во правилното електрично поврзување. A11 - Дијаграм за расклопување: погледни ги илустрациите A15 - Преземете го упатството преку QR код ОПЕРАТИВНИ ПРЕПОРАКИ / КОНЗЕРВАЦИЈА: B2 - Производот да не се покрива. Да се обезбеди слободен пристап на воздух. B3 - Во случај на оштетување на изолацијата на кабелот или обвивката, производот не е способен за понатамошна експлоатација. B4 - Одржувањето да се изведува при исклучено напојување откако производот ќе се излади. B5 - Да се чисти исклучиво со деликатни и суви ткаенини. Да не се употребуваат хемиски материи за време на чистењето на производот. B7 - Чистење и одржување B8 - Можност за формирање на остри рабови во случај на механичко оштетување КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЗИ: C1 - Непочитување на препораките на дадената инструкција може да доведе до на пример. настанување на пожар, изгореници, изгореници од електрична струја, физички повреди и други материјални и нематеријални штети. C2 - Сите информации за производите на Strühm се достапни на: www.struhm.com C3 - Производител / увозникот / снабдувач не сноси одговорност за последиците, коишто произлегуваат од непочитувањето на препораките на дадената инструкција. C4 - Не содржи жива ОБЈАСНУВАЊА ЗА УПОТРЕБЕНИТЕ ОЗНАЧУВАЊА И СИМБОЛИ: D1-A - Производот ги исполнува барањата на Директивите на Европската Унија (ЕУ). D1-C - ПОПЕДНОСТАВНА ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООДВЕТНОСТ на ЕУ Притоа, Ideus Sp. z o.o. изјавува дека радио опремата тип е во согласност со Директивата 2014/53/EU. Целосниот текст на декларацијата за усогласеност на ЕУ е достапен на следната интернет адреса: www.struhm.com/ce D2 - Грижи се за чистотата и животната средина. D3 - Ова означување укажува на безусловно селективно собирање на отпадот од електричната и електронската опрема. Така означените производи, не може да се изфрлаат во нормално ѓубре заедно со другиот отпад. Во спротивно ќе следи казна. Таквите производи можат да бидат штетни за животната средина и здравјето на луѓето, потребуваат специјална форма na обработка/ обновување/ рециклирање / неутрализирање Така означените производи треба да бидат дадени на место за собирање на отпад на електрична и електронска опрема. Информации во врска со местата за собирање/прием даваат локалните власти или продавачите на таков вид на уреди. Употребените уреди може да се дадат исто така кај продавачите, во случај на купување на нов производ во количина не поголема од ново купениот уред од истиот вид. Овие правила важат на областа на Европската Унија. Во случај на други земји треба да се применуваат законските прописи, коишто обврзуваат во дадената држава. Препорачуваме контакт со дистрибуторот на нашиот производ на дадената област. D5 - Се препорачува сегрегација на отпадот. D6 - Номинален напор. D7 - Номинална моќ. D7-B - Напојување во режим на подготвеност (Psb) D20 - Заштита од постојани тела поголеми од 12мм. D21 - Заштита од постојани тела поголеми од 1, 0мм. D24 - Без заштита. D27 - Заштита од прскање на водата. D32 - Производот да не се користи во место каде што преовладуваат неповолни услови во околината на пример. прашина, прав, вода, влага, вибрации, експлозивна атмосфера, пара и хемиски испарувања и слично. D34 - Да се употребува само во затворен простор. D35 - Може да се користи во затворен и отворен простор. D38 - Класа II, Производ, при кој што, освен основната изолација заштита пред електричен удар исполнува и применета на двојна и засилена изолација. D39 - Класа III. Производ, при кој што заштитата пред електричен удар се базира на неговото напојување со многу низок безбеден напон (SELV) без опасност за појавување на напони, повисоки од нормалните (безбедните). D44 - Рециклирање E7 - Производот не е наменет за индустриски цели. M1 - Производот е наменет само за потрошувачи кои не се многу ранливи или ранливи потрошувачи (според ОДЛУКАТА ЗА СПРОВЕДУВАЊЕ НА КОМИСИЈАТА (ЕУ) 2019/417 од 8 ноември 2018).

BG - УКАЗАНИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ И ИНСТАЛИРАНЕ НА ПРОДУКТИ - ОПИСАНИЕ: Опаковката е неразделна част от ТОВА ръководство. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ / МОНТАЖ: A1 - Технически промени запазени. A2 - Преди монтаж да се прочетете инструкцията и OWG (Общи Гаранционни Условия). A4 - Продуктът може да бъде включен към електрическата мрежа, която отговаря на стандарти за качество на енергията определени от законодателството. A5 - Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприеме специални грижи. A6 - Схема на монтаж: виж илустрации. A7 - Монтирайте устройството далеч от източници на топлина. A9 - Преди първа употреба уверете се, че механичното монтиране и електрическата връзка са правилни. A11 - Схема на демонтаж: виж илустрации. A15 - Изтеглете ръководството чрез QR код ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ/КОНСЕРВАЦИЯ: B2 - Да не се закрива продукта. Да се осигури свободен достъп до въздуха. B3 - В случай на повреда на изолационен кабел или на корпуса, продукта не е подходящ за понататъшна употреба. B4 - Да се консервира при изключено захранване и цлед охлаждане на продукта. B5 - Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използват химически почистващи препарати. B7 - Почистване и поддръжка B8 - Възможност за образуване на остри ръбове в случай на механична повреда КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ: C1 - Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. C2 - Цялата информация за продуктите на Strühm е достъпна на: www.struhm.com C3 - Производител / вносител / доставчик не носи отговорност за последствията произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция. C4 - Не съдържа живак ОБЯСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ: D1-A - Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейският Съюз (ЕС). D1-C - ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С настоящото Ideus Sp. z o.o. декларира, че този тип радиосъоръжение е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: www.struhm.com/ce D2 - Пази чистотата и околната среда. D3 - Това означение показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под заплаха от глоба не можете да изхвърляте в кофа за обикновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. Продукти означени по този начин трябва да бъдат поставени на мястото на събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване За информация за пунктовете за събиране / вземане предоставят местните власти или търговиц на такова оборудване. Изтощено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законовите разпоредби в сила в страната. Препоръчваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадена държава. D5 - Препоръчителна сегрегация на отпадъците. D6 - Номинално напрежение. D7 - Номинална мощност. D7-B - Консумация в режим на готовност (Psb) D20 - Защита срещу твърди тела големи над 12 мм. D21 - Защита срещу твърди тела големи над 1,0 мм. D24 - Липса на защита. D27 - Защита срещу пръски вода. D32 - Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни условия на околната среда, напр. прах, вода, влага, вибрации, експлозивна атмосфера, изпарения или химически дим и др. D34 - Използвайте само вътре в помещенията. D35 - Може да се използва вътре и извън помещенията. D38 - Класа II. Продукт, в който за защита срещу токов удар отговаря, освен основната изолация, приложена двойна или подсилена изолация. D39 - Класа III. Продукт, в който защита срещу токов удар е неговото захранване с много ниско безопасно напржение (SELV) без риска от възникване на по-високо напрежение отколкото безопасното. D44 - Рециклиране E7 - Продуктът не е предназначен за промишлени цели. M1 - Продуктът е предназначен само за потребители, различни от много уязвими или уязвими потребители (съгласно РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2019/417 НА КОМИСИЯТА от 8 ноември 2018).

UA - ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ І ВСТАНОВЛЕННЯ ПРОДУКТІВ - ОПИС: Упаковка є невід'ємною частиною ЦЬОГО посібника. ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ / МОНТАЖ: A1 - Технічні зміни вимагають згоди виробника. A2 - Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією і OWG (Загальні Гарантійні Умови). A4 - Виріб можна включати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством. A5 - Всі операції повинні проводитися при відімкненому живленні. Необхідно бути особливо обережним. A6 - Схема монтажу: див. ілюстрацію. A7 - Виріб слід встановлювати на віддалі від джерел тепла. A9 - Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. A11 - Схема розбирання: див ілюстрацію A15 - Завантажте інструкцію через QR-код РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ: B2 - Не накривати виробу. Забезпечити доступ повітря. B3 - У випадку пошкодження ізоляції кабеля або кожуху виріб є не придатним до подальшої експлуатації. B4 - Технічні роботи проводити при відімкненому живленні і після того як виріб вистигне. B5 - Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. B7 - Очищення та обслуговування B8 - Можливість утворення гострих країв при механічному пошкодженні ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ: C1 - Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. C2 - Вся інформація про продукцію Strühm доступна на веб-сайті: www.struhm.com C3 - Виробник / імпортер / постачальник не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. C4 - Не містить ртуті ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ: D1-A - Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС). D1-C - ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ Цим Ideus Sp. z o.o. заявляє, що радіообладнання типу відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність ЄС доступний за такою адресою в Інтернеті: www.struhm.com/ce D2 - Піклуйтеся про чистоту і зовнішнє середовище. D3 - Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з таким маркуванням повинні здаватися у пункти збору використаного електричного й електронного обладнання. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законоположення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистриб'ютора на даній території. D5 - Рекомендована сегрегація відходів. D6 - Номінальна напруга. D7 - Номінальна потужність. D7-B - Харчування в режимі очікування (Psb) D20 - Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12 мм. D21 - Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 1,0 мм. D24 - Захист відсутній. D27 - Захист від бризків води. D32 - Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, напр., пил, бруд, вода, волога, вібраціх, вибухонебезпечна атмосфера, хімічні випари тощо. D34 - Використовується лише всередині приміщень. D35 - Використовується лише всередині і зовні приміщень. D38 - Клас II. Виріб, у якому для захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, використовується подвійна або посилена ізоляція. D39 - Клас III. Виріб, у якому для живлення використовується безпечна дуже низька напруга (SELV), що виключає небезпеку ураження електричним струмом. D44 - Переробка E7 - Виріб не призначений для промислових цілей. M1 - Продукт призначений лише для споживачів, які не є дуже вразливими або вразливими споживачами (відповідно до РІШЕННЯ КОМІСІЇ, ЩО ВИКОНУЄ РІШЕННЯ (ЄС) 2019/417 від 8 листопада 2018).

RU/BY - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И УСТАНОВКЕ ПРОДУКТОВ - ОПИСАНИЕ: Упаковка является неотъемлемой частью данного руководства. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ / УСТАНОВКА: A1 - Технические изменения засекречены. A2 - Прежде, чем приступить к установке, следует познакомиться с инструкцией и OWG (Общие Условия Гарантии). A4 - Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет качественные стандарты энергии, утвержденные правом. A5 - Всяческие действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. A6 - Схема монтажа: смотреть иллюстрацию. A7 - Изделие следует монтировать вдали от источников тепла. A9 - Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. A11 - Схема разборка: смотреть иллюстрацию A15 - Скачать руководство можно по QR-коду СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ: B2 - Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. B3 - В случае повреждения изоляции провода или корпуса, изделие непригодно к дальнейшей эксплуатации. B4 - Уход за изделием при выключенном питании, только после того, как изделие остынет. B5 - Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. B7 - Чистка и обслуживание B8 - Возможность образования острых кромок при механических повреждениях ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ: C1 - Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. C2 - Вся информация о продукции Strühm доступна на сайте: www.struhm.com C3 - Производитель / импортер / поставщик не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. C4 - Не содержит ртути ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ: D1-A - Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС). D1-C - УПРОЩЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕС Настоящим компания Ideus Sp. z o.o. заявляет, что радиооборудование типа соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: www.struhm.com/ce D2 - Заботьтесь о чистоте и окружающей среде. D3 - Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронических приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обыкновенным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания Данные изделия следует отдать в пункт сбора и утилизации электрического и электронического оборудования. Информацию на тему пунктов сбора/приема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использованное оборудование можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибьютором нашего изделия на данной территории. D5 - Рекомендуется сортировка отходов. D6 - Напряжение номинальное. D7 - Номинальная мощность. D7-B - Питание в режиме ожидания (Psb) D20 - Защита от проникновения предметов величиной более 12мм. D21 - Защита от проникновения предметов величиной более 1мм. D24 - Защита отсутствует. D27 - Защита от брызг воды. D32 - Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации, напряженная атмосфера, химические испарения или газы и т.д. D34 - Применять только внутри помещений. D35 - Можно применять внутри и снаружи помещений. D38 - II Класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняет также примененная двойная или усиленная изоляция. D39 - III Класс. В данном изделии защита от поражения электрическим током основана на питании очень малым безопасным напряжением (SELV) без риска возникновения напряжения выше, чем безопасное. D44 - Утилизация отходов E7 - Изделие не предназначено для промышленных целей. M1 - Продукт предназначен только для потребителей, не являющихся очень уязвимыми или уязвимыми потребителями (в соответствии с ВЗАИМОДЕЙСТВУЮЩИМ РЕШЕНИЕМ КОМИССИИ (ЕС) 2019/417 от 8 ноября 2018 года).

GR/CY - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ - ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ: Η συσκευασία αποτελεί αναπόσπαστο μέρος ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ εγχειριδίου. ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ / ΧΡΗΣΗ / ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ: A1 - Διατηρείται δικαίωμα τεχνικών τροποποιήσεων. A2 - Πριν από τη συναρμολόγηση διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και OWG (Γενικοί Όροι Εγγύησης). A4 - Το προϊόν μπορεί να συνδεθεί στην τροφοδοσία που εκπληρώνει τις ποιοτικές απαιτήσεις ενέργειας σύμφωνα με την ισχυούσα νομοθεσία. A5 - Όλες οι ενέργειες πρέπει να πραγματοποιούνται με τη σβησμένη τροφοδοσία. Πρέπει να λάβετε τα μέτρα ειδικής προστασίας. A6 - Διάγραμμα συναρμολόγησης: δες τις εικόνες. A7 - Συναρμολογείτε το προϊόν μακριά από πηγές θέρμανσης. A9 - Πριν από την πρώτη χρήση πρέπει να επιβεβαιωθείτε εάν η μηχανική συναρμολόγηση και η ηλεκτρική σύνδεση είναι εντάξει. A11 - Διάγραμμα αποσυναρμολόγησης: δες τις εικόνες. A15 - Κατεβάστε το εγχειρίδιο μέσω QR ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ / ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ: B2 - Μην καλύπτετε το προϊόν. Εξασφαλίζετε ελεύθερο εξαερισμό. B3 - Σε περίπτωση καταστροφής μόνωσης καλωδίου ή περιβλήμματος χρήση του προϊόντος είναι αδύνατη. B4 - Πραγματοποιείτε συντήρηση μετά από διακοπή τροφοδοσίας και ψύξη του προϊόντος. B5 - Καθαρίζετε το προϊκόν μόπνο με χρήση μαλακών και καθαρών υφασμάτων. Μην χρσιμοποιείτε χημικά καθαριστικά μέσα. B7 - Καθαρισμός και συντήρηση B8 - Πιθανότητα σχηματισμού αιχμηρών άκρων σε περίπτωση μηχανικής βλάβης ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ / ΟΔΗΓΙΕΣ: C1 - Αμέλεια των κανονισμών της παρούσας οδηγίας μπορεί να προκαλέσει πχ. πυρκαγιά, έγκαυμα, ηλεκτροπληξία, τραυματισμό, υλικές και αύκλες ζημιές. C2 - Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα Strühm διατίθενται στη διεύθυνση: www.struhm.com C3 - Κατασκευαστής / εισαγωγέας / προμηθευτής Δε φέρει καμία ευθύνη γιαί αποτελέσματα πόυ προκύπτουν από αμέλεια των κανονισμών της παρούσας οδηξγίας. C4 - Δεν περιέχει υδράργυρο ΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΣΗΜΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΒΝ: D1-A - Το προϊόν πληρώνει τις απαιτήσεις των Οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (UE). D1-C - ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ Δια του παρόντος, ο Ideus Sp. z o.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: www.struhm.com/ce D2 - Προστατεύετε το φυσικό περιβάλλον. D3 - Αυτό το σύμβολο σημαίνει ανάγκη διαλεκτικής συγκέντρωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων. Το προϊόν με αυτό το σύμβολο, υπό κύρωση προοστίμου, δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απορρίμματα. Αυτά τα προϊόντυα μπορούν να είναι βλαβερά για το φυσικό περιβάλλον και για την υγεία ανθρώβπων, απαιτούνται την ειδική διαδικασία αναμόρφωσης / ανακύκλωσης / εξουδετέρωσης. Προϊόντα με τέτοια επισήμανση πρέπει να παραδοθούν σε ένα σημείο συγκέντρωσης μεταχειρισμένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Πληροφορίες για κέντα συλλογής αποβλήτων είναι διαθέσιμες σε δημόσιες αρχές ή στον πωλητή αυτών των συσκευών. Μπορείτε ακόμη να επιστρέφετε τις μεταχειρισμένες συσκευές στον πωλητή σε περίπτωση αγοράς της καινούριας συσκευής, αλλά σε ποσότητα όχι μεγαλύτερη από την καινούρια συσκευή που αγοράζετε. Οι παραπάνω κονονισμοί αφορούν την Ευθρωπαϊκή Ένωση. Σε περίπτωση άλλων κρατών πρέπει να παρακολουθείτε διατάξεις που ισχύουν σε αυτό το κράτος. Προτείνεται να επικοινωνήσετε με τον εκπρόσωπό μας. D5 - Συνιστάται διαχωρισμός αποβλήτων. D6 - Ονομαστική τάση. D7 - Ονομαστική ισχύς. D7-B - Ισχύς σε κατάσταση αναμονής (Psb) D20 - Προστασία από στερεά σώματα μεγαλύτερα από 12mm. D21 - Προστασία από στερεά σώματα μεγαλύτερα από 1,0mm. D24 - Έλλειψη προστασίας. D27 - Προστασία από πτώση νερού από όλες τις κατευθύνσεις. D32 - Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν στους χώρους που κυριαρχούν ακατάλληλες συνθήκες λειτουργάις πχ. σκόνη, νερό, υγρασία, δινήσεις, χημικός καπνός ή αέριο. D34 - Μόνο για εσωτερική χρήση. D35 - Για εσωτερική και εξωτερικλή χρήση. D38 - Κατηγορία II. Το προϊόν στο οποίο η προστασία από ηλεκτροπληξία παρέχεται βασική μόνωση και χρησιμοποιημένη διπλή μόνωση ή ενισχυμένη μόνωση. D39 - Κατηγορία III. Το προϊόν στο οποίο η προστασία από ηλεκτροπληξία βασίζει στη τροφοδοσίας πολύ χαμηλής ασφαλούς τάσης napię (SELV) χωρίς κίνδυνο τάσης υψηλότερης από την ασφαλή τάση. D44 - Ανακύκλωση E7 - Προϊόν δεν είναι προορισμένο για επαγγελματική χρήση. M1 - Το προϊόν προορίζεται μόνο για καταναλωτές εκτός από τους πολύ ευάλωτους ή ευάλωτους καταναλωτές (σύμφωνα με την ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2019/417 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ της 8ης Νοεμβρίου 2018).